

# Allan International Holdings Limited (亞倫國際集團有限公司) (Incorporated in Bermuda with limited liability)

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(Stock Code 股份代號: 684)

Annual Report年報 2010/2011

# Contents

# 目錄

		PAGE(S) 頁次
CORPORATE INFORMATION	公司資料	2-3
CHAIRMAN'S STATEMENT	主席報告	4-8
DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	董事及高級管理人員	9-11
DIRECTORS' REPORT	董事會報告	12-22
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	企業管治報告	23-29
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	獨立核數師報告	30-31
CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME	綜合全面收益表	32
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	綜合財務狀況表	33-34
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	綜合權益變動表	35
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	綜合現金流量表	36-37
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	綜合財務報告書附註	38-107
FINANCIAL SUMMARY	財務概要	108

# **Corporate Information**

## 公司資料

#### **Board of Directors**

#### **Executive Directors**

Mr. Cheung Lun (Chairman)

Mr. Cheung Shu Wan (Managing Director)

Ms. Cheung Lai Chun, Maggie

Ms. Cheung Lai See, Sophie

Mr. Cheung Pui

#### **Independent Non-Executive Directors**

Dr. Chan How Chun Mr. Lai Ah Ming, Leon Professor Lo Chung Mau

#### **Company Secretary**

Ms. Lui Pik Siu

#### **Qualified Accountant**

Ms. Wong Lai Yung

#### **Audit Committee**

Dr. Chan How Chun Mr. Lai Ah Ming, Leon Professor Lo Chung Mau

#### **Auditors**

Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants 35th Floor One Pacific Place 88 Queensway Hong Kong

#### Legal Advisers on Bermuda Law

Conyers, Dill and Pearman 2901 One Exchange Square 8 Connaught Place Central Hong Kong

#### 董事會

#### 執行董事

張倫先生*(主席)* 張樹穩先生*(董事總經理)* 張麗珍女士 張麗斯女士 張培先生

#### 獨立非執行董事

陳孝春博士 黎雅明先生 盧寵茂教授

#### 公司秘書

呂碧笑女士

#### 合資格會計師

黃麗蓉女士

#### 審核委員會

陳孝春博士 黎雅明先生 盧寵茂教授

# 核數師

德勤 ● 關黃陳方會計師行 執業會計師 香港 金鐘道88號 太古廣場一座 35樓

# 百慕達法律之法律顧問

Conyers, Dill and Pearman 香港 中環 康樂廣場8號 交易廣場第一座2901室

# **Corporate Information**

# 公司資料

#### **Principal Bankers**

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Hang Seng Bank Limited Chong Hing Bank Limited

#### Share Registrars and Transfer Office

HSBC Bank Bermuda Limited 6 Front Street Hamilton HM 11 Bermuda

# Hong Kong Branch Registrars and Transfer Office

Tricor Standard Limited 26th Floor Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

#### **Registered Office**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

# Head Office and Principal Place of Business

12th Floor, Zung Fu Industrial Building 1067 King's Road Quarry Bay Hong Kong Tel: (852) 2103 7288

Fax: (852) 2214 9357 Website: www.allan.com.hk

#### **Stock Code**

684

#### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 恒生銀行有限公司 創興銀行有限公司

#### 股份過戶登記處

HSBC Bank Bermuda Limited 6 Front Street Hamilton HM 11 Bermuda

#### 股份過戶登記處香港分處

卓佳標準有限公司 香港 灣仔 皇后大道東二十八號 金鐘匯中心二十六樓

## 註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

# 總辦事處及主要營業地點

香港 鰂魚涌 英皇道1067號 仁孚工業大廈12樓 電話: (852) 2103 7288 傳真: (852) 2214 9357 網址: www.allan.com.hk

#### 股份代號

684

# 主席報告

For the year ended 31 March 2011, the Group's sales turnover increased by 22% to HK\$2.22 billion (2010: HK\$1.82 billion) and the consolidated net profit decreased by 14% to HK\$163 million (2010: HK\$189.6 million). Basic earnings per share of the Group for the year ended 31 March 2011 was HK48.6 cents (2010: HK56.5 cents). The Board of Directors has resolved to recommend at the forthcoming Annual General Meeting the payment of a final dividend of HK15 cents (2010: HK18 cents) per share for the year ended 31 March 2011. Together with the interim dividend of HK5 cents per share paid in January this year, the total dividend for the year ended 31 March 2011 will be HK20 cents per share (2010: HK23 cents) delivering a stable dividend return to our shareholders.

#### **Business Review**

The Group is engaged in design and manufacturing of a wide range of household electrical appliances.

For the year ended 31 March 2011, sales turnover increased across all markets due to the recovery of global economy. However, we had to operate under a tough business environment with several negative factors. The steep rise in commodity and raw material prices affected our margins severely. On top of this, the appreciation of Renminbi and the rise in labour costs further eroded our margins. To mitigate these negative impacts on the margins, we continue to focus in streamlining, productivity and efficiency improvements through semi-automation, lean concepts and projects and stringent cost control measures.

During the year under review, sales turnover increased by 22% to HK\$2.22 billion. Sales turnover to Europe increased by 25% to HK\$1.23 billion representing 55% of the Group's sales turnover. Sales turnover to Asia increased by 17% to HK\$606.6 million representing 27% of the Group's sales turnover. Sales turnover to America increased by 12% to HK\$306.2 million representing 14% of the Group's sales turnover. Sales turnover to other markets increased by 69% to HK\$82.6 million representing 4% of the Group's sales turnover.

截至二零一一年三月三十一日止年度,本集團之銷售營業額增加22%至22.2億港元(二零一零年:18.2億港元)及綜合純利下跌14%至1億6,300萬港元(二零一零年:1億8,960萬港元)。本集團截至二零一一年三月三十一日止年度之每股基本盈利為48.6港仙(二零一零年:56.5港仙)。董事會已決議於應屆股東週年大會上建議派發截至二零一一年三月三十一日止年度之末期股息每股5港仙(二零一零年:18港仙)。連同已於本年度一月份派發之中期股息每股5港仙,截至二零一一年三月三十一日止年度之股息總額將為每股20港仙(二零一零年:23港仙),這將為股東提供穩定股息回報。

#### 業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

於截至二零一一年三月三十一日止年度,由於全球經濟復甦,所有市場之銷售營業額均有增加。然而,在多項不利因素下,本集團仍面臨嚴峻營商環境。商品及原材料成重影響溢利率,加上人民幣升值及勞動力成本增加,導致溢利率嚴重受壓。為減輕此等不利因素對溢利之影響,本集團繼續集中透過半自動化、精益管理概念及項目,以及嚴格成本監控措施,達致精簡生產流程、改進生產力及效率。

年內,銷售營業額增加22%至22.2億港元。歐洲銷售營業額增加25%至12.3億港元,佔本集團銷售營業額55%。亞洲銷售營業額增加17%至6億660萬港元,佔本集團銷售營業額27%。美洲銷售營業額增加12%至3億620萬港元,佔本集團銷售營業額增加69%至8,260萬港元,佔本集團銷售營業額增加69%至8,260萬港元,佔本集團銷售營業額4%。

# 主席報告

#### Business Review (Continued)

Gross profit for the year ended 31 March 2011 decreased by 2% to HK\$366.6 million. Gross profit margin dropped from 21% to 17%. The drop in gross profit margin was mainly attributed by the rise in commodity and raw material prices, appreciation of Renminbi and rise in operating costs in particular labour costs.

Selling and distribution expenses increased by 15% to HK\$35.3 million. As a percentage to sales turnover, selling and distribution expenses reduced from 1.7% to 1.6% compared to last year. Administration expenses increased by 26% to HK\$144.7 million. As a percentage to sales turnover, administration expenses increased from 6.3% to 6.5% compared to last year.

On 23 August 2010, a wholly-owned subsidiary of the Group signed a provisional sales & purchase agreement in which an industrial unit located in Quarry Bay, Hong Kong, previously held as an investment property, was sold at a consideration of HK\$21,086,000. The transaction was subsequently completed in October 2010 resulting in an increase in fair value of the property in the amount of HK\$9,565,000.

Net Profit for the year decreased by 14% to HK\$163.0 million (2010: HK\$189.6 million). Net profit margin decrease from 10% to 7% compared to corresponding period last year.

On 1 November 2010, New Prestige Investments Limited, a wholly-owned subsidiary of the Group, entered into a provisional agreement for the acquisition of the whole of 9th Floor of AXA Centre plus 2 parking spaces for a consideration of HK\$153.7 million. The transaction was completed on 8 April 2011. The consideration was funded by internal resources and banking facility. The property is located in Wanchai, Hong Kong and is currently leased to third parties. The Group shall continue to lease out the Property for rental income. After expiration of the existing tenancies and depending on the then market circumstances, the Group shall either continue to lease the whole or part of the Property for investment purpose or to use the whole or part of the property by itself.

#### 業務回顧(續)

截至二零一一年三月三十一日止年度之毛利減少2%至3億6,660萬港元。毛利率由21%下降至17%。毛利率下跌主要因為商品及原材料價格上升、人民幣升值,加上經營成本上升,尤其是勞動成本上升。

銷售及分銷成本增加15%至3,530萬港元。 銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比由去 年1.7%減少至1.6%。行政開支增加26%至 1億4,470萬港元。行政開支佔銷售營業額 之百分比由去年6.3%增加至6.5%。

於二零一零年八月二十三日,本集團一間全資附屬公司簽訂臨時買賣協議,據此,先前作為投資物業持有之香港鰂魚涌之一個工業單位以代價21,086,000港元出售。該交易隨後於二零一零年十月完成,物業公平值增加9,565,000港元。

本年度純利下跌14%至1億6,300萬港元(二零一零年:1億8,960萬港元)。純利率由去年同期10%下降至7%。

於二零一零年十一月一日,本集團之全資附屬公司New Prestige Investments Limited 訂立臨時協議,以代價1億5,370萬港元收購國衛中心9樓全層及兩個泊車位。交易於二零一一年四月八日完成。代價以內部資源及銀行融資撥付。物業位於香港灣仔,目前出租予第三方。本集團將繼續出租物業以換取租金收入。於現有租賃屆滿後及視乎當時之市況,本集團將繼續出租全部或部分物業化負用途或將全部或部分物業作自用。

# 主席報告

#### **Prospects**

The Group remains cautiously optimistic in the business and economic environment. Although the global economy seems to be recovering, there are still a lot of uncertainties ahead. We do not expect the negative factors such as rising commodity and raw material costs, appreciation of Renminbi, rising operating costs and labour costs to ease off in the near future. We would continue to grow through top line sales growth through new customers and new product categories. To alleviate the erosion to margins. we would tackle the problem from various aspects. We would strengthen and intensify our efforts in streamlining, productivity and efficiency improvements through semi-automation, lean concepts and projects and stringent cost control measures. We would also try to pass on certain cost increase to our customers. Moreover, we would continue to maintain and strengthen our relationship with our customers through innovative, high quality and value-added designs, products and services. We are fully aware of the challenges and difficulties lying ahead. Nonetheless, we believe, with our solid background and experience, know-how, financial strength and commitment to excellence, we would be able to create value to our shareholders, employees and business partners.

The 2 new factory blocks in the new plant in Huizhou City, Guangdong Province, the PRC will commence operation in August 2011. There had been a 6-month delay due to unforeseen issues such as changes in local requirements and delay in obtaining certain licenses caused by changes in regulations. The 2 new factories will provide us with increase in manufacturing capacities to meet with our sales growth targets and to achieve improvements in utilization and rationalization of products in our existing plants.

#### Liquidity and Financial Resources

As at 31 March 2011, the Group had total assets of HK\$1.38 billion (2010: HK\$1.24 billion) which was financed by current liabilities of HK\$518.6 million (2010: HK\$468.4 million), long-term liabilities and deferred taxation of HK\$9.6 million (2010: HK\$10.3 million) and shareholders' equity of HK\$851.9 million (2009: HK\$757.1 million).

#### 展望

本集團對未來之營商及經濟環境仍是審慎樂 觀。儘管環球經濟似乎在逐步復甦,但未來 仍存在眾多未知之數。本集團預期,商品 及原材料成本攀升、人民幣升值、經營成 本及勞動成本上升等不利因素在短期內不 會有所減緩。本集團將繼續從新客戶及新產 品類別著手,推動銷售額增長以帶動集團增 長。為減低對溢利率之影響,本集團將針對 不同方面解決問題,集團將加強透過半自動 化、精益管理概念及項目,以及嚴格成本監 控措施,藉以精簡生產流程、改進生產力及 效率。本集團亦擬轉嫁部分成本至客戶。此 外,集團將繼續透過創新、優質及增值之設 計、產品及服務,與客戶維持及鞏固良好關 係。本集團深明本集團未來將面對重重挑戰 及困難。然而,本集團相信憑藉雄厚之實力 背景、豐富經驗、專業知識、穩健之財務狀 况,加上及秉承力臻完美之宗旨,定能為股 東、僱員及業務夥伴創造價值。

兩座設於中國廣東省惠州市之新廠房將於二 零一一年八月投入運作。因當地要求及法規 有所變動導致延遲取得若干許可證等我們未 有預見之因素,故延遲六個月投產。兩家新 廠房將擴大本集團之生產力,從而應付本集 團銷售額之增長目標及提升現有廠房之使用 率及合理化生產。

#### 流動資金及財務資源

於二零一一年三月三十一日,本集團之總資產為13億8,000萬港元(二零一零年:12億4,000萬港元),資金來源包括流動負債5億1,860萬港元(二零一零年:4億6,840萬港元)、長期負債及遞延税項960萬港元(二零一零年:1,030萬港元)及股東權益8億5,190萬港元(二零一零年:7億5,710萬港元)。

# 主席報告

#### Liquidity and Financial Resources

(Continued)

The Group continued to maintain a strong balance sheet and a healthy liquidity position. As at 31 March 2011, the Group held HK\$316.4 million (2010: HK\$482.5 million) in cash and bank deposits. They were mainly placed in Renminbi and US dollar short term deposits, except for temporary balances held in other currencies as required pending specific payments. For the year ended 31 March 2011, the Group generated net cash inflow from operating activities of HK\$59.3 million (2010: HK\$249.7 million). As at the same date, total borrowings were HK\$552,000 (2010: HK\$8,279,000) and the gearing ratio (ratio of total borrowings to shareholders' equity) still remained low at less than 1% (2010: 1%).

We continue to apply stringent control over the working capital cycle. The inventory balance as at 31 March 2011 increased from HK\$61.3 million to HK\$87.4 million. The trade receivables balance as at 31 March 2011 increased from HK\$378.2 million to HK\$516.7 million. The trade payables balance as at 31 March 2011 increased from HK\$217.1 million to HK\$252.1 million.

Funding for day-to-day operational working capital and capital expenditures are to be serviced by internal cash flow and available banking facilities. For the year ended 31 March, 2011, the group invested approximately HK\$80 million (2010: HK\$31 million) in plant and machinery, moulds and tools, equipment, computer systems and other tangible assets for expansion and upgrade to our manufacturing facilities. The majority of the Group's capital expenditures were funded by internal resources except for some machinery which was funded by bank loans. The capital expenditure budget for 2011/12 is approximately HK\$126 million. Due to the commencement of operation at the new plant in Huizhou City, Guangdong Province, the PRC, the requirement for capital expenditure and working capital is expected to increase in the coming years. Nonetheless, with a strong financial position and available banking facilities, the Group is able to provide sufficient financial resources for our current commitments, working capital requirements, further expansions of the Group's business operations and future investment opportunities, as and when required.

#### 流動資金及財務資源(續)

本集團持續保持雄厚資產,流動資金狀況亦相當穩健。於二零一一年三月三十一日,本集團持有現金及銀行存款3億1,640萬港元(二零一零年:4億8,250萬港元)。除為支付特定付款而須持有之臨時其他貨幣外,大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。截至二零一一年三月三十一日止年度,本集團來自經營業務之現金流入淨額為5,930萬港元(二零一零年:2億4,970萬港元)。同日,借貸總額為552,000港元(二零一零年:8,279,000港元),而資產負債比率(即借貸總額除以股東權益)為少於1%(二零一零年:1%),仍保持在低水平。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。 於二零一一年三月三十一日,存貨結餘由 6,130萬港元增加至8,740萬港元。於二零 一一年三月三十一日,應收貿易賬款結餘由 3億7,820萬港元增加至5億1,670萬港元。 於二零一一年三月三十一日,應付貿易賬款 結餘由2億1,710萬港元增加至2億5,210萬 港元。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而 言,資金來源為內部流動現金及備用銀行信 貸。截至二零一一年三月三十一日止年度, 本集團投資約8,000萬港元(二零一零年: 3,100萬港元)於廠房及機器、模具及工 具、設備、電腦系統及其他有形資產,用於 擴大及提升現有製造設施。除部分機器之資 金來源為銀行貸款外,本集團大部分資本開 支之資金來源為內部資源。二零一一年/ 二零一二年之資本開支預算約為1億2,600 萬港元。由於新廠將在中國廣東省惠州市開 始運作,對資本開支及營運資金之要求預計 在未來幾年會有所增加。然而,本集團之財 政狀況穩健, 連同備用銀行信貸, 定能提供 充裕財務資源,應付現有承擔、營運資金需 要,並於有需要時,供本集團進一步擴展業 務及掌握未來投資商機。

# 主席報告

#### Liquidity and Financial Resources

(Continued)

The majority of the Group's assets and liabilities and business transactions were denominated in Hong Kong dollars, US dollars, Renminbis, Euros and British Pounds. Currently the Group does not implement hedging activity to hedge against foreign currency exposure. However, we will closely monitor foreign currency exposure and consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

#### **Contingent Liabilities**

As at 31 March, 2011, the Group did not have any significant contingent liabilities.

#### **Employee and Remuneration Policies**

Currently, the Group employs approximately 5,000 employees. The majority of our employees work in the PRC. The Group remunerated our employees based on their performances, experiences and prevailing market rates while performances bonus are granted on a discretionary basis. Share options may also be granted to employees based on individual performance and attainment of certain set targets.

#### **Appreciation**

On behalf of the Board, I would like to take this opportunity to express our sincere appreciation to our employees, shareholders and business associates for their contribution and support throughout the year.

#### 流動資金及財務資源(續)

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣、歐羅及英鎊計價。 現時,本集團並無使用對沖業務以對沖外幣 風險。然而,本集團會嚴密監察外幣風險, 及於需要時考慮對沖重大外幣風險。

#### 或然負債

於二零一一年三月三十一日,本集團並無任 何重大或然負債。

#### 僱員及薪酬政策

本集團現時聘用約5,000名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬,績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

#### 致謝

本人謹藉此機會代表董事會衷心感謝各員工、股東及業務夥伴年內之貢獻及支持。

#### **Directors and Senior Management**

## 董事及高級管理人員

#### **Executive Directors**

**Cheung Lun**, aged 83, is the founder and Chairman of the Group. He has more than 50 years of management and technical experience in the industry. He is responsible for formulating the Group's overall strategic planning and development.

Cheung Shu Wan, aged 50, is the Managing Director of the Group. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1983. He obtained a degree in Bachelor of Science from the University of London, England. He is responsible for the sales & marketing, research & development and engineering functions of the Group. He also assists the Chairman in corporate strategic planning and development.

Cheung Lai Chun, Maggie, aged 53, is the Executive Director of the Group. She is the daughter of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1984. She obtained a degree in Bachelor of Science from Kingston Polytechnic, England. She is in charge of the overall manufacturing operations of the Group.

Cheung Lai See, Sophie, aged 48, is the Executive Director of the Group. She is the daughter of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1995. She obtained a degree in Bachelor of Science from the University of London, England and a master degree in Business Management from the City University, England. She is responsible for the financial and administration functions of the Group.

**Cheung Pui**, aged 63, is the Executive Director of the Group and joined the Group in 1963. He has over 45 years of experience in the plastic injection moulding industry. He is responsible for all technical aspects of plastic injection moulding activities of the Group.

#### **Independent Non-executive Directors**

Chan How Chun, aged 56, was appointed as an Independent Non-Executive Directors in September 2004. She has extensive experience in accounting, finance and administration. She holds a Bachelor degree in Commerce and a master degree in Business Administration from the University of Windsor in Canada and a PhD degree in Management from the Hong Kong Baptist University.

Lai Ah Ming, Leon, aged 54, was appointed as an Independent Non-Executive Director in December 1995. He is a solicitor majoring in commercial and property works.

#### 執行董事

**張倫**,現年八十三歲,為本集團主席兼創辦人,張倫先生在業內已積累逾五十年之管理 及技術經驗。彼專責制定本集團之整體策略 規劃及發展路向。

張樹穩,現年五十歲,為張倫先生之公子及本集團董事總經理。彼於一九八三年加入本集團,持有英國倫敦大學理學士學位。彼負責本集團之營業及市場推廣、研究及發展以及工程部之業務,亦協助主席制定本集團策略規劃及發展路向。

張麗珍,現年五十三歲,為張倫先生之千金 及本集團執行董事。彼於一九八四年加入本 集團,持有英國京士頓理工學院理學士學 位。彼主管本集團之整體生產業務。

張麗斯,現年四十八歲,為張倫先生之千金 及本集團執行董事。彼於一九九五年加入本 集團,持有英國倫敦大學理學士學位及英國 城市大學工商管理碩士學位。彼負責本集團 之財務及行政事宜。

張培, 現年六十三歲, 為本集團之執行董事, 自一九六三年起已效力本集團。彼在注塑製模業內已積累逾四十五年經驗, 主管本集團所有注塑製模方面之技術業務。

# 獨立非執行董事

陳孝春,現年五十六歲,於二零零四年九月獲委任為獨立非執行董事。彼於會計、財務及管理方面經驗豐富。彼持有加拿大University of Windsor的商業學士學位及工商管理碩士學位,以及香港浸會大學管理學博士學位。

**黎雅明**,現年五十四歲,於一九九五年十二 月獲委任為獨立非執行董事。彼為專注商業 及物業事務之律師。

# **Directors and Senior Management**

## 董事及高級管理人員

# Independent Non-executive Directors

(Continued)

**Lo Chung Mau**, aged 50, was appointed as an Independent Non-Executive Director in November 1997. Professor Lo is a surgeon and is currently the Chin Lan Hong Professor and Chief of the Division of Hepatobiliary/Pancreatic Surgery and Liver Transplantation of the University of Hong Kong.

#### Senior Management

Cheung Shu Chun, Simon, aged 51, is the General Manager of Karan Electric Manufacturing Limited. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1983. He obtained a degree in Bachelor of Science from the University of Wales, England. He is responsible for the manufacturing management and control of the company.

Cheung Shu Sang, William, aged 46, is the Director of Research and Development of the Group. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1994. He holds a BSc degree in Computing Science and a MSc degree in Management Science, both at Imperial College London. He also holds a PhD degree in Automation from the University of Bristol. He is responsible for the research and development function of the Group.

Chung Chi Yin, aged 48, is the Director of Engineering of the Group and joined the Group in 1990. He obtained a degree in Bachelor of Science in Product Design and Technology from The Open University of Hong Kong. He is responsible for the product development of the Group.

Kwok Ka Lee, Carrie, aged 43, is the Assistant General Manager of Conan Electric Manufacturing Limited and joined the Group in 1990. She obtained a degree in Bachelor of Business (Transport and Logistics Management) from Royal Melbourne Institute of Technology. She is responsible for the manufacturing management and control of the company.

**Leung Mun Keung**, aged 52, is the General Manager of Conan Electric Manufacturing Limited. He joined the Group in 1991 and has over 30 years of experience in manufacturing of electrical home appliances. He is responsible for the manufacturing management and control of the company.

#### 獨立非執行董事(續)

**盧寵茂**,現年五十歲,於一九九七年十一月 獲委任為獨立非執行董事。盧教授為外科醫 生,現為香港大學秦蘭鳳基金教授(肝膽胰 外科)及「肝膽胰外科/肝臟移植科」主管。

#### 高級管理人員

張樹春,現年五十一歲,為張倫先生之公子及嘉倫電業製造有限公司之總經理。彼於一九八三年加入本集團,持有英國威爾斯大學理學士學位。彼主要負責管理及控制該公司之製造業務。

張樹生,現年四十六歲,為張倫先生之公子及本集團研究及開發總監。彼於一九九四年加入本集團,持有英國倫敦帝國學院理學士學位及管理科學碩士學位,以及布里斯托大學自動機械博士學位。彼主管本集團之研究及開發業務。

鍾子賢,現年四十八歲,為本集團之工程總 監,於一九九零年加入本集團。鍾先生持有 香港公開大學的產品設計及科技理學士學 位。彼負責本集團之產品發展。

郭嘉莉,現年四十三歲,為康倫電業製造有限公司之助理總經理,於一九九零年加入本集團。彼持有皇家墨爾本理工大學(運輸及物流管理)工商學位。彼主要負責管理及控制該公司之製造業務。

**梁文強**,現年五十二歲,為康倫電業製造有限公司之總經理,於一九九一年加入本集團。彼於製造家庭電器產品具逾三十年經驗,負責管理及控制該公司之製造業務。

#### **Directors and Senior Management**

#### 董事及高級管理人員

#### Senior Management (Continued)

Li Wing Kong, aged 50, is the Director of Sales and Marketing and joined the Group in 1988. He obtained a higher diploma in Electrical Engineering from Hong Kong Polytechnic. He is responsible for the Group's sales & marketing functions in Europe, Asia and other regions (except Pacific Region).

Tsang Wing Tong, Michelle, aged 44, is the General Manager of Karan Electric Mfg., Limited and joined the Group in 1987. She is responsible for the manufacturing management and control of the company.

**Tsui Wing Keung**, aged 55, is the Moulds and Tools Manager of the Group and joined the Group in 1992. He has over 20 years of experience in plastic injection mould making. He is responsible for the management of the mould making operation for plastic injection moulds.

Wong Lai Yung, aged 49, is the Finance and Account Manager of the Group and joined the Group in 2006. She holds a master degree of Business Administration and a master degree of Corporate Governance of The Open University of Hong Kong. Ms. Wong is currently a fellow member of The Association of Chartered Certified Accountants, Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Certified Tax Adviser of The Taxation Institute of Hong Kong. She is responsible for all the financial and accounting aspects of the Group.

Wong Mei Lin, aged 48, is the Director of Administration and Personnel of the Group and joined the Group in 2000. She obtained a Higher Certificate in Company Secretaryship and Administration from Hong Kong Polytechnic. She is responsible for the human resources and administration management of the Group.

Yasuhiro Terada, aged 49, is the Marketing Manager. He joined the Group in 1993 and has over 20 years of experience in marketing of electrical home appliances. He is responsible for the Group's sales & marketing functions for Pacific Region (including America and Japan).

#### 高級管理人員(續)

李永江,現年五十歲,為銷售及市場總監,於一九八八年加入本集團,彼持有香港理工學院電機工程高級文憑。彼主管本集團於歐洲、亞洲及其他地區(太平洋區除外)之營業及市場推廣業務。

曾詠葉,現年四十四歲,為嘉倫電業製造有限公司之總經理,於一九八七年加入本集團。彼主要負責管理及控制該公司之製造業務。

徐永強,現年五十五歲,為本集團之模具經理,於一九九二年加入本集團。彼於注塑製模方面積累逾二十年經驗,主管塑膠注模之製模生產。

**黃麗蓉**,現年四十九歲,為本集團之財務及會計經理,於二零零六年加入本集團。彼持有香港公開大學的工商管理碩士學位及企業管治碩士學位。黃女士現時為英國特許公認會計師公會資深會員、香港會計師公會資深會員及香港稅務學會註冊稅務師。彼主管本集團所有財務及會計事宜。

黃美蓮,現年四十八歲,為本集團之行政及 人事總監,於二零零零年加入本集團。彼持 有香港理工學院公司秘書及行政學高級證 書。彼主管本集團人力資源及行政管理。

寺田靖博,現年四十九歲,為市場推廣經理,於一九九三年加入本集團。彼於推銷家庭電器產品方面具備逾二十年經驗,主管本集團於太平洋區(包括美洲及日本)之營業及市場推廣業務。

# 董事會報告

The directors have pleasure in presenting their annual report and the audited consolidated financial statements for the year ended 31 March 2011.

#### **Principal Activities**

The Company acts as an investment holding company and provides corporate management services. The activities of its principal subsidiaries are set out in note 33 to the consolidated financial statements.

#### **Results and Appropriations**

The results of the Group for the year ended 31 March 2011 are set out in the consolidated statement of comprehensive income on page 32.

An interim dividend of HK5 cents per share amounting to approximately HK\$16,772,000 was paid to the shareholders during the year. The directors now recommend the payment of a final dividend of HK15 cents per share to the shareholders on the register of members on 17 August 2011, amounting to approximately HK\$50,315,000, and the retention of the remaining profit.

#### **Major Customers and Suppliers**

The percentage of purchases and sales attributable to the Group's largest suppliers and customers are as follows:

董事會謹向各位提呈本公司截至二零一一年 三月三十一日止年度之董事會報告書及經審 核財務報告書。

#### 主要業務

本公司乃一間投資控股公司,並提供公司管理服務。其主要附屬公司之業務詳見綜合財務報告書附註33。

#### 業績及溢利分配

本集團截至二零一一年三月三十一日止年度 之業績見第32頁之綜合全面收益表。

年內,股東獲派付中期股息每股5港仙,用於派息之款額約為16,772,000港元。董事會謹此建議派付末期股息每股15港仙予二零一一年八月十七日名列股東名冊之股東,即約50,315,000港元及保留餘下溢利。

# 主要客戶及供應商

本集團最大供應商及客戶之購貨額及銷售額 所佔百分比如下:

Purchases	購貨額	
<ul> <li>the largest supplier</li> </ul>	- 最大供應商	17%
- five largest suppliers combined	- 五大供應商合計	35%
	•	
Sales	銷售額	
<ul> <li>the largest customer</li> </ul>	一最大顧客	45%
- five largest customers combined	- 五大顧客合計	94%

At no time during the year did a director, an associate of a director or a shareholder of the Company (which to the knowledge of the directors own more than 5% of the Company's share capital) has an interest in any of the Group's five largest suppliers or customers.

各董事、彼等之聯繫人士或股東(指就董事會所知持有本公司逾5%股本之股東)於年內任何時間概無擁有以上供應商或客戶之任何權益。

# 董事會報告

#### **Financial Summary**

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the past five financial years is set out on page 108.

#### **Share Capital**

Details of movements during the year in the share capital of the Company are set out in note 25 to the consolidated financial statements.

During the year, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

#### Distributable Reserves of the Company

In addition to the retained profits, under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus account of the Company is available for distribution. However, the Company cannot declare or pay a dividend, or make a distribution out of contributed surplus if:

- (a) it is, or would after the payment be, unable to pay its liabilities as they become due; or
- (b) the realisable value of its assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium account.

In the opinion of the directors, the reserves of the Company which were available for distribution to shareholders at 31 March 2011 were HK\$203,565,000 (2010: HK\$64,499,000).

# **Investment Property**

The investment property was disposed of during the year. Details of the movement of investment property of the Group are set out in note 13 to the consolidated financial statements.

#### 財務概要

有關本集團在過去五個財政年度之業績、資產及負債概要載於第108頁。

#### 股本

有關本公司之股本變動詳情載於綜合財務報 告書附註25。

年內,本公司及其附屬公司概無購買、出售 或贖回本公司任何上市證券。

#### 本公司可供分派儲備

除保留溢利外,根據百慕達一九八一年公司 法(修訂本),繳入盈餘亦可供分派。惟本 公司不可宣派或派付股息或自繳入盈餘作出 分派,倘:

- (a) 於作出分派後無法償還其到期負債; 或
- (b) 其可變現資產值將因此少於其負債以 及其已發行股本及股份溢價賬之總和。

董事認為本公司於二零一一年三月三十一日可供分派予股東之儲備為203,565,000港元(二零一零年:64,499,000港元)。

# 投資物業

投資物業已於年內售出。本集團之投資物業 變動詳情載於綜合財務報告書附註13。

# 董事會報告

#### Property, Plant and Equipment

During the year, the Group spent approximately HK\$80 million on the acquisition of property, plant and equipment principally to expand and upgrade its manufacturing facilities. In additions, the construction of the new plant in Huizhou City, Guangdong Province, People's Republic of China (the "PRC") has further completed parts of the factory building during the year ended 31 March 2011 therefore the corresponding construction costs capitalised in construction in progress, amounted to approximately HK\$9 million (2010: HK\$62 million) was transferred to factory buildings during the year. The Group is in the process of obtaining the ownership certificate for the factory and the related land use rights certificate.

Details of these and other movements during the year in the property, plant and equipment of the Group are set out in note 14 to the consolidated financial statements.

# **Directors and Directors' Service Contracts**

The directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

#### **Executive directors**

Mr. Cheung Lun

Mr. Cheung Shu Wan

Ms. Cheung Lai Chun, Maggie

Ms. Cheung Lai See, Sophie

Mr. Cheung Pui

#### Independent non-executive directors

Dr. Chan How Chun Mr. Lai Ah Ming, Leon Professor Lo Chung Mau

According to bye-law 87 of the Company's Bye-Laws, Ms. Cheung Lai See, Sophie and Dr. Chan How Chun shall retire by rotation at the Annual General Meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

The term of office of each director (except for the Chairman of the Board and/or the Managing Director) is the period up to his/ her retirement by rotation in accordance with the Company's Bye-Laws.

#### 物業、廠房及設備

年內,本集團動用約80,000,000港元添置物業、廠房及設備以擴充及提高其生產設施。此外,位於中華人民共和國(「中國」)廣東省惠州市之新廠房已於截至二零一一年三月三十一日止年度進一步完成部份公職物業,所以年內已將已列入在建工程約9,000,000港元(二零一零年:62,000,000港元)之資本轉賬至工廠物業。集團正在進行領取有關的房屋擁有權證及土地使用權證。

本集團及本公司之物業、廠房及設備之此等 變動及其他變動之情況載於綜合財務報告書 附註14。

#### 董事及董事服務合約

年內至本報告發表當日本公司之董事如下:

#### 執行董事

張倫先生 張樹穩先生

張麗珍女士

張麗斯女士

張培先生

#### 獨立非執行董事

陳孝春博士

黎雅明先生

盧寵茂教授

根據本公司公司細則第87條,張麗斯女士 及陳孝春博士於即將舉行之週年大會上依章 告退,惟彼等均願膺選連任。

根據本公司之公司細則,各董事(除董事會主席及/或董事總經理)之任期直至須輪值告退為止。

# 董事會報告

# Directors and Directors' Service Contracts (Continued)

None of the directors of the Company proposed for re-election at the forthcoming Annual General Meeting has any service contract with the Company or any of its subsidiaries not determinable by the employing company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

# Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures

At 31 March 2011, the interests of the directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies ("Model Code"), were as follows:

#### Ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company

# 董事及董事服務合約(續)

應屆股東週年大會候選連任之本公司董事概 無與本公司或其任何附屬公司訂立不可於一 年內終止而毋須作出補償(法定賠償除外) 之服務合約。

# 董事及主要行政人員於股份、相關股份、債權證之權 益及淡倉

#### 本公司每股面值0.10港元之普通股

Approximate

Name	Capacity	Number Personal interest	of ordinary sha Other interest	res held Total	% of the issued share capital of the Company
11k /7			自己發行普通股 ************************************		佔公司 已發行股份之
姓名	身份	個人權益	其他權益	總數	概約百分比
Mr. Cheung Lun 張倫先生	Founder of discretionary trust 全權信託之成立人		147,759,960 (Note) (附註)	147,759,960	44.05%
Mr. Cheung Shu Wan 張樹穩先生	Beneficial Owner 實益擁有人	49,385,335			
	Beneficiary of trust 信託受益人		147,759,960 <i>(Note)</i> <i>(附註)</i>	197,145,295	58.77%

# 董事會報告

# Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures (Continued)

# 董事及主要行政人員於股份、相關股份、債權證之權 益及淡倉(續)

					Approximate % of the
		Number	of ordinary share	es held	issued share
		Personal	Other		capital of
Name	Capacity	interest	interest	Total	the Company
					佔公司
		所持	己發行普通股數	枚目 (1)	已發行股份之
姓名	身份	個人權益	其他權益	總數	概約百分比
Ms. Cheung Lai Chun,	Beneficial Owner	600,000			
Maggie	實益擁有人				
張麗珍女士	Beneficiary of trust		147,759,960	148,359,960	44.23%
	信託受益人		(Note)		
			(附註)		
Ms. Cheung Lai See,	Beneficial Owner	1,000,000			
Sophie	實益擁有人	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
張麗斯女士	Beneficiary of trust		147,759,960	148,759,960	44.35%
	信託受益人		(Note)		
			(附註)		
W 01 - D 1	D (1.10)	1 000 000		1 000 000	0.000/
Mr. Cheung Pui	Beneficial Owner	1,000,000	_	1,000,000	0.30%
張培先生	實益擁有人				

Note:

The references to 147,759,960 shares relate to the same block of shares in the Company, of which 134,821,960 shares are held by Allan Investment Co. Limited ("AICL"), 7,658,000 shares are held by Commence Investment Limited ("CIL") and 5,280,000 shares are held by Unison Associates Limited ("UAL"). AICL and CIL are owned as to 89.0% and 100% respectively by UAL. Mr. Cheung Lun is the settlor of The Cheung Lun Family Trust ("Trust"). Credit Suisse Trust Limited as trustee of the Trust holds 100% of the shareholding of UAL and the discretionary beneficiaries of the Trust are, among others, Mr. Cheung Shu Wan, Ms. Cheung Lai Chun, Maggie and Ms. Cheung Lai See, Sophie.

#### 附註:

上述所提及之147,759,960股本公司股份,實指同一股份權益。其中134,821,960股股份由亞倫投資有限公司(「亞倫投資」)持有,7,658,000股股份由啟卓投資有限公司(「啟卓投資」)持有及5,280,000股股份由Unison Associates Limited(「UAL」)持有。亞倫投資之89.0%權益及啟卓投資之100%權益由UAL擁有。張倫先生是The Cheung Lun Family Trust(「Trust」)之財產授予人。Credit Suisse Trust Limited以Trust之信託人身份持有100%之UAL股權,Trust之可能受益人中有張樹穩先生、張麗珍女士及張麗斯女士。

# 董事會報告

# Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures (Continued)

Save as disclosed above, none of the directors or chief executives, nor their associates, of the Company had, as at 31 March 2011, any interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### **Share Option Scheme**

Particulars of the Company's share option scheme are set out in note 26 to the consolidated financial statements.

No options have been granted since the adoption of the scheme.

# Arrangement to Purchase Shares or Debentures

Other than the share option scheme set out in note 26 to the consolidated financial statements, at no time during the year was the Company or any of its subsidiaries, a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

# 董事及主要行政人員於股份、相關股份、債權證之權 益及淡倉(續)

除以上所披露外,本公司之董事及主要行政人員或其聯繫人士,於二零一一年三月三十一日,沒有於本公司或其聯營公司(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關份 第XV部第7及第8分部須通知本公司及聯役所,或根據證券及期貨條例第352條須記入 該條例所述登記冊,或根據標準守則之規定須通知本公司及聯交所之權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉)。

#### 購股權計劃

本公司之購股權計劃詳情載於綜合財務報告 書附註26。

自該計劃採納以來概無任何購股權授出。

#### 購買股份或債券之安排

除載於綜合財務報告書附註26之購股權計劃外,本公司或其任何附屬公司於年內概無參與任何安排,使本公司董事可藉購入本公司或其他公司之股份或債券而獲益。

# 董事會報告

# Appointment of Independent Non-Executive Directors

The Company has received, from each of the independent non-executive directors, an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing Securities on the Stock Exchange. The Company considers all of the independent non-executive directors are independent.

# Directors' Interests in Contracts of Significance and Connected Transactions

Conan Electric Manufacturing Limited ("Conan"), a wholly owned subsidiary of the Company entered into a tenancy agreement with Fair Pacific Limited, a wholly-owned subsidiary of AICL, a substantial shareholder of the Company, pursuant to which Fair Pacific Limited granted to Conan a tenancy in respect of certain land in Lilin, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, the PRC at a monthly rent of HK\$82,000. The tenancy agreement was for a term of three years commenced from 1 April 2010 and renewable up to year 2028 on every 5 years. The total amount of rent paid for the year by the Group in respect of this agreement was HK\$984,000.

Allan Plastics Mfg., Limited ("APML"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a tenancy agreement with Income Village Limited, a wholly-owned subsidiary of AICL, pursuant to which Income Village Limited granted to APML a tenancy in respect of certain premises in Lilin Village, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, the PRC at a monthly rent of HK\$17,000. The tenancy agreement was for a term of three years commenced from 1 April 2009. The total amount of rent paid for the year by the Group in respect of this agreement was HK\$204,000.

Karan Electric Manufacturing Limited ("Karan"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a tenancy agreement with AICL, pursuant to which AICL granted to Karan a tenancy in respect of certain premises in Lilin, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, the PRC at a monthly rent of HK\$75,000. The tenancy agreement was for a term of 3 years commenced from 1 April 2008. The total amount of rent paid for the year by the Group in respect of this agreement was HK\$900,000.

#### 獨立非執行董事之委任

本公司已接獲各獨立非執行董事各自發出之確認書,表示其符合聯交所證券上市規則 (「上市規則」)第3.13條規定之獨立性。本公司認為,全體獨立非執行董事均為獨立人士。

#### 董事於重大合約之權益及相 連交易

康倫電業製造有限公司(「康倫」),本公司之全資擁有附屬公司,與海暉有限公司訂立一項租約。海暉有限公司為亞倫投資(本公司之主要股東)全資擁有附屬公司,根據該租約,海暉有限公司將位於中國惠州市仲凱高新技術產業開發區瀝林鎮之部份土地租予康倫,月租82,000港元。該租約由二零一零年四月一日開始,為期3年及其後每5年續約直至二零二八年。本集團就該租約於本年內所付之租金總額為984,000港元。

亞倫塑膠製造有限公司(「亞倫塑膠」),本 公司之全資擁有附屬公司,與儲鎮有限公司 訂立一項租約。儲鎮有限公司為亞倫投資全 資擁有附屬公司,根據該租約,儲鎮有限公 司將位於中國惠州市仲凱高新技術產業開 發區瀝林鎮之部份物業租予亞倫塑膠,月租 17,000港元。該租約由二零零九年四月一 日開始,為期三年。本集團就該租約於本年 度內所付之租金總額為204,000港元。

嘉倫電業製造有限公司(「嘉倫」),本公司之全資擁有附屬公司,與亞倫投資訂立一項租約。根據該租約,亞倫投資將位於中國惠州市仲凱高新技術產業開發區瀝林鎮之部份物業租予嘉倫,月租75,000港元。該租約由二零零八年四月一日開始,為期三年。本集團就該租約於本年內所付之租金總額為900,000港元。

# 董事會報告

# Directors' Interests in Contracts of Significance and Connected Transactions (Continued)

惠陽協進電器製品有限公司("惠陽協進"), a wholly foreign-owned enterprise of the Company, entered into a tenancy agreement with Mr. Cheung Pui, pursuant to which Mr. Cheung Pui granted to 惠陽協進 a tenancy in respect of certain premises in Lilin, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, the PRC at a total monthly rent of RMB45,000. This tenancy agreement was for a term of 3 years commenced from 1 July 2008. The total amount of rent paid for the year by the Group in respect of this agreement was RMB540,000 (equivalent to HK\$624,000).

The independent non-executive directors confirm that the transactions have been entered into by the Company in the ordinary course of its business, on normal commercial terms, and in accordance with the terms of the agreement governing such transactions that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

Other than as disclosed above, no contracts of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

# **Emolument Policy**

The Company has not set up a remuneration committee. The Board of Directors (the "Board") is responsible for reviewing the remuneration policy and packages of the directors and senior executives and made recommendations about their proposals to the Chairman which are determined by reference to the performance of the individuals, the Group, market practices and conditions with a view to retain and motivate executives to pursue the Group's operation. The Personnel Department is responsible for collecting human resources data and recommending proposal to the Board for consideration.

# 董事於重大合約之權益及相連交易(續)

惠陽協進電器製品有限公司(「惠陽協進」),本公司之全資外商獨資企業,與張培先生訂立一項租約。根據該項租約,張培先生將位於中國惠州市仲凱高新技術產業開發區瀝林鎮之部份物業租予惠陽協進,月租總額為45,000元人民幣。該項租約由二零零八年七月一日開始生效,為期三年。本集團就該項租約於本年內所付之租金,總額為540,000元人民幣(相等於約624,000港元)。

本公司之獨立非執行董事已審閱以上交易, 並認為該些關連交易乃於本公司日常及一般 業務過程中按一般商業條款訂立,及以規管 交易之有關協議為根據,其條款屬公平合理 並符合本公司股東之整體利益。

除上文所披露者外,於年終或年內任何時間 概無其他由本公司或其附屬公司訂立與本公 司董事直接或間接擁有重大權益之重要合 約。

#### 薪酬政策

本公司尚未成立薪酬委員會。董事會負責檢討薪酬政策及董事與高級行政人員之待遇,並向主席提交建議,按照個別員工之表現、本集團之業績、市場慣例及市況釐定,務求挽留及獎勵傑出員工繼續為本集團效力。人事部負責蒐集人力資源訊息,並提交建議供董事會考慮。

# 董事會報告

#### **Substantial Shareholders**

So far is known to any director or chief executive of the Company, at 31 March 2011, shareholders (other than directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO or had otherwise notified to the Company were as follows:

# 主要股東

就本公司董事或最高行政人員所知,於二零一一年三月三十一日,於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存的登記冊內或已知會本公司的權益或淡倉之股東(本公司董事或最高行政人員除外)如下:

# Long positions of substantial shareholders in the shares of the Company

#### 主要股東於本公司股份之好倉

Company			Approximate
Name of shareholder	Capacity	Number of ordinary shares	% of shareholding 佔股權之
股東名稱	身份	普通股股份	概約百分比
Credit Suisse Trust Limited	Trustee 信託人	147,759,960	44.05%
UAL	Held by controlled corporation 所控制之公司持有	142,479,960	42.47%
	Beneficial Owner 實益擁有人	5,280,000	1.57%
AICL 亞倫投資	Beneficial Owner 實益擁有人	134,821,960	40.19%
Webb, David Michael	Beneficial Owner 實益擁有人	6,726,000	2.01%
	Held by controlled corporation 所控制之公司持有	26,826,000 (Note) (附註)	7.99%
Preferable Situation Assets Limited	Beneficial Owner 實益擁有人	26,886,000 (Note) (附註)	8.01%

# 董事會報告

#### Substantial Shareholders (Continued)

#### Note:

The reference to 26,886,000 shares above are held by Preferable Situation Assets Limited, a company 100% controlled by Mr. Webb, David Michael. According to a notice filed pursuant to Part XV of the SFO, the shareholding of Preferable Situation Assets Limited in the Company was increased from 26,826,000 shares to 26,886,000 shares.

Save as disclosed above, as at 31 March 2011, the Company has not been notified by any persons (other than directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

#### **Donations**

During the year, the Group made charitable and other donations amounting to approximately HK\$645,000.

#### **Corporate Governance**

The Company is committed to maintaining a high standard of corporate governance practices. Information on the corporate governance practices of the Company is set out in the "Corporate Governance Report" on pages 23 to 29.

#### **Pre-emptive Rights**

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Bye-Laws, or the laws in Bermuda, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

#### 主要股東(續)

#### 附註:

上述所提及的26,886,000股股份由Webb, David Michael先生全權控制之Preferable Situation Assets Limited持有。跟據其按期貨條例第XV部所呈之通知,Preferable Situation Assets Limited於本公司所持有之股份由26,826,000股增加至26,886,000股。

除上文所披露者外,於二零一一年三月三十一日,概無任何人士(本公司董事或主要行政人員除外)曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊內的本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

#### 捐款

年內,本集團給予慈善及其他機構之捐款約 為645.000港元。

# 企業管治

本公司致力維持高水平之企業管治常規,有關本公司之企業管治常規之資料,載於第23頁至29頁之「企業管治報告」內。

# 優先購買權

本公司之公司細則及百慕達法例概無載列有 關優先購買權之規定,本公司無須按此規定 而按現有股東之持股比例發行新股。

# 董事會報告

#### **Sufficiency of Public Float**

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of its directors, the directors confirm that the Company has maintained a sufficient public float throughout the year as required by the Listing Rules.

#### **Event after the Reporting Period**

Details of a significant event occurring after the reporting period are set out in note 34 to the consolidated financial statements.

#### **Auditor**

A resolution will be submitted to the annual general meeting to re-appoint Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as auditor of the Company.

On behalf of the Board

#### Cheung Lun

Chairman

Hong Kong, 27 June 2011

## 足夠公眾持股量

基於本公司可公開查閱之資料及就本公司董 事所知,董事確認本公司年內一直維持上市 規則所規定之公眾持股量。

#### 報告期間後事項

發生於報告期間後之重要事項詳情載於綜合 財務報告書附註34。

#### 核數師

於應屆股東週年大會上,將會提出一項決議 案,繼續委任德勤 • 關黃陳方會計師行為本 公司核數師。

董事會代表

#### 張倫

主席

香港,二零一一年六月二十七日

# 企業管治報告

The Company recognizes that good corporate governance is vital to the success of the Group and the sustained development of the Group. The Company aims at complying with, where appropriate, all code provisions set out in Appendix 14 Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Listing Rules").

The Company's corporate governance practices are based on the principles and the code provisions ("Code Provisions") as set out in the CG Code of the Listing Rules. The Company has, throughout the year ended 31 March 2011 and up to the date of publication of the annual report, applied and complied with most of the Code Provisions save certain deviations from the Code Provisions in respect of code provisions A4.1, A.4.2, B.1.1 and E.1.2 details of which are explained below.

#### **Securities Transactions by Directors**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 of the Listing Rules. The Company has made specific enquiry to all Directors regarding any non-compliance with the Model Code during the year under review and they have all confirmed that they had fully complied with the required standard set out in the Model Code.

#### **Board of Directors**

The Board comprises of five Executive Directors, being Mr. Cheung Lun (Chairman), Mr. Cheung Shu Wan (Managing Director), Ms. Cheung Lai Chun, Maggie, Ms. Cheung Lai See, Sophie and Mr. Cheung Pui; three Independent Non-executive Directors, being Dr. Chan How Chun, Mr. Lai Ah Ming, Leon and Professor Lo Chung Mau. Biographical details, which include relationships among members of the Board, are provided in the "Directors and Senior Management" section of the annual report.

There is a clear division of responsibilities between the Board and the management. The Board is responsible for providing high-level guidance and effective oversight of the management while day-to-day management of the Group is delegated to the management team of each respective subsidiary. Generally speaking, the Board is responsible for:

 Formulating the Group's long term strategy and monitoring the implementation thereof 本公司深明良好企業管治對本集團之成功及持續發展十分重要。本公司致力遵守(在適當情況下)香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14「企業管治常規守則」(「企管守則」)中所有守則條文(「守則條文」)。

本公司之企業管治方案乃根據上市規則附錄14之企管守則所載附的原則和守則條文而釐訂。除守則條文A.4.1、A.4.2、B.1.1及E.1.2本公司有若干偏離守則條文行為外(將於下文詳述),本公司於截至二零一一年三月三十一日止年度,以及截至編製此年報日止,已遵守大部份守則條文。

#### 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。本公司已特地就董事於回顧年內有否任何未有遵守標準守則之行為作出查詢,全體董事均確認彼等已完全遵從標準守則所規定之標準。

#### 董事會

本公司董事會成員包括五名執行董事,張倫 先生(主席)、張樹穩先生(董事總經理)、 張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生;及三 名獨立非執行董事,陳孝春博士、黎雅明先 生及盧寵茂教授。履歷詳情(包括董事會成 員間之關係)載於本年報「董事及高級管理 人員」內。

董事會與管理層之間有清晰分工。董事會負責為管理層提供高層次之領導與有效之監察,而集團業務之日常管理則委派予各附屬公司之管理層負責。一般而言,董事會之職責包括:

● 制訂本集團長遠之策略及對策略執行 作監控

# 企業管治報告

#### Board of Directors (Continued)

- Approval of interim and year end dividend
- Reviewing and approving the annual and interim reports
- Ensuring good corporate governance and compliance
- Monitoring the performance of the management
- Reviewing and approving any material acquisition and assets disposal

The Board authorises the management to carry out the strategies that have been approved.

The Board meets regularly at least four times a year and additional meetings or telephone conferences are convened as and when the Board considers necessary. During the year, eight board meetings were held. Details of the Directors' attendance record in the year are as follows:

#### Attendance/ **Executive Directors** No. of meeting 執行董事 Mr. Cheung Lun 8/8 張倫先生 Mr. Cheung Shu Wan 8/8 張樹穩先生 Ms. Cheung Lai Chun, Maggie 8/8 張麗珍女士 Ms. Cheung Lai See, Sophie 張麗斯女士 8/8 Mr. Cheung Pui 8/8 張培先生 **Independent Non-executive Directors** 獨立非執行董事 Dr. Chan How Chun 6/8 陳孝春博士

The Company has complied with the Rules 3.10(1) and (2) of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent Non-executive Directors and one of the Independent Non-executive Directors has appropriate professional qualifications or accounting or related finance management expertise. Each of the Independent Non-executive Director has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company is of the view that all Independent Non-executive Directors meet the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

Mr. Lai Ah Ming, Leon

Professor Lo Chung Mau

#### 董事會(續)

- 通過中期及年末股息
- 檢討及通過中期及全年業績報告
- 確保良好企業管治及遵守有關守則
- 監控管理層的表現
- 檢討及批准任何重大之收購及資產出售

董事會已授權管理層執行已獲批准的政策。

董事會定期舉行會議,並一年最少舉行四次 董事會議,在董事會認為有需要情況下會舉 行額外的董事會議或電話會議。於年內,已 舉行了八次董事會,下述為董事之出席記 錄:

出席/

8/8

8/8

8/8

8/8

8/8

6/8

6/8

6/8

會議次數

本公司已遵守上市規則第3.10(1)及(2)條有關最少委任三位獨立非執行董事,及其中一位獨立非執行董事須具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專長之規定。每位獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條之規定,就其獨立性作出年度確認。本公司認為所有獨立非執行董事均符合上市規則第3.13條所載之獨立性指引,而根據指引之條款,彼等均具獨立性。

黎雅明先生

盧寵茂教授

6/8

6/8

# 企業管治報告

#### Chairman and Chief Executive Officer

The Board considered that the duties of the Managing Director ("MD") were no different from that required of a chief executive officer stipulated under the code provision A.2 of the Code. The management would regard that the term MD will have the same meaning as the chief executive officer of the Company.

The Chairman of the Board is an Executive Director, who is responsible for the leadership and effective running of the Board, and ensuring that all significant and key issues are discussed and where required, resolved by the Board timely and constructively.

The MD of the Board is delegated with the authority and responsibility to run the Group's business and day-to-day operation, and implement the Group's strategy with respect to the achievement of its business objectives with the assistance of the Executive Directors and senior management.

# Appointment and Re-election of Directors

Code Provision A.4.1 stipulates that non-executive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election.

Currently, none of the three independent non-executive directors of the Company is appointed for a specific term. This constitutes a deviation from the GC Code. In accordance with the provisions of the Bye-laws of the Company, any director appointed by the Board during the year shall retire and submit themselves for re-election at the first general meeting immediately following his/her appointment. Further, at each annual general meeting, one-third of the directors for the time being, or if their number is not three or multiple of three, then the number nearest to but not exceeding one-third, shall retire from office. The directors to retire by rotation shall be those who have been longest in office since their last re-election or appointment. As such, the Company considers that sufficient measures have been taken to ensure that the Company's corporate governance practices are similar to those in the GC Code.

Code Provision A.4.2 stipulates that all directors appointed to fill a casual vacancy should be subject to election by shareholders at the next following annual general meeting after their appointment, and every director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

#### 主席及行政總裁

董事會認為,董事總經理之職責與守則條文 A.2內訂明要求行政總裁之職責並無差別, 管理層視「董事總經理」一詞之涵義等同本 公司行政總裁。

董事會主席為執行董事,彼負責領導董事會 並確保其有效運作,以及確保董事會能及時 積極地討論並在需要時解決所有重大及關鍵 事項。

董事會董事總經理獲授予權限及責任管理本 集團業務之營運及日常運作,並在執行董事 和高級管理層協助下,執行本集團為達致其 業務目標所訂之策略。

#### 董事之委任及重選

守則條文A.4.1規定非執行董事的委任應有 指定任期,並需接受新選舉。

現時,三名獨立非執行董事並無指定任期, 構成與企管守則有所偏差。根據本公司細則 之條文,董事會年內獲委任之任何董事須 聚隨其獲委任後首次股東週年大會上輪值失 選及膺選連任。此外,於每屆股東週年大會 上,當時三分之一董事(或倘人數並非三之 三之倍數時,則為最接近者,但不得多之 三之一的人數)應輪值告退。輪值告退事 因此,本公司認為已採取足夠措施,本公司之企業管治與守則內所載者相若。

守則條文A.4.2規定所有因填補臨時空缺而 獲委任之董事應於獲委任後之首次股東大 會接受股東選舉,每名董事(包括指定任期 獲委任之董事)應輪值告退,至少每三年一 次。

# 企業管治報告

# Appointment and Re-election of Directors (Continued)

According to the Bye-laws of the Company, the Chairman and/or Managing Director is not subject to retirement by rotation or taken into account on determining the number of Directors to retire. This constitutes a deviation from the GC Code. As continuation is a key factor to the successful implementation of any long term business plans, the Board believes that, the present arrangement is most beneficial to the Company and the Shareholders as a whole.

#### **Remuneration Committee**

The Company has not set up a remuneration committee. The Board is responsible for reviewing the remuneration policy and packages of all directors and senior executives and made recommendations about their proposals to the Chairman which are determined by reference to the performance of the individuals, the Group, market practices and conditions with a view to retain and motivate executives to pursue the Group's operation. The Personnel Department is responsible for collecting human resources data and recommending proposal to the Board for consideration. The Chairman does not participate in determining his own remuneration.

#### **Nomination of Directors**

Currently, the Company does not have a nomination committee. The Board will identify individuals suitably qualified to become board members when necessary. The Board will give due consideration to the suitability of a candidate for directorship after taking into account of his/her experience, qualification and other relevant factors. All candidates must also meet the standards as set forth in Rules 3.08 and 3.09 of the Listing Rules. A candidate who is to be appointed as an Independent Non-executive Director should also meet the independence criteria set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

#### Communication with Shareholders

The Company regards its Annual General Meeting as an opportunity for direct communication between the Board and its shareholders. All Directors and external auditors make an effort to attend the Annual General Meeting to address shareholders' queries. The Company also responds to requests for information and queries from the shareholders and investors and welcomes the views of shareholders on matter affecting the Group and encourages them to attend shareholders' meeting to communicate any concerns they might have with the Board.

#### 董事之委任及重選(續)

根據本公司之公司細則,本公司之主席及/或董事總經理均無須輪值告退,於釐定董事退任人數時亦無須計算在內,構成與企管守則有所偏差。由於持續性是成功執行任何長遠業務計劃的主要因素,董事會相信,現有的安排對於本公司以至股東的整體利益最為有利。

#### 薪酬委員會

本公司尚未成立薪酬委員會。董事會負責檢討薪酬政策及董事與高級行政人員之待遇,並向主席提交建議,按照個別員工之表現、本集團之業績、市場慣例及市況釐定,務、挽留及獎勵傑出員工繼續為本集團效力。於與數學、本集團之業績供養事會考慮。主席並無參與訂定其本身的酬金。

#### 董事之提名

現時,本公司並無提名委員會,而董事會將於有需要時物色合適之合資格人士成為董事會之成員。董事會將謹慎考慮候選人之經驗、資格及其他相關因素以決定其是否適合擔任董事職務。所有候選人亦必須符合上市規則第3.08及3.09條所載之標準。將獲委任為獨立非執行董事之候選人亦須符合上市規則第3.13條所載之準則。

#### 與股東之溝通

公司視股東週年大會為重要事項,因其提供 董事會與股東直接溝通之機會。全體董事及 外聘核數師均盡力出席股東週年大會,以回 應股東提問。公司亦回應股東與投資者索取 資料之要求和提問,歡迎股東對影響集團之 事宜提意見,亦鼓勵股東出席股東大會,讓 股東直接向董事會表達所關注之事宜。

# 企業管治報告

#### Communication with Shareholders

(Continued)

Both the Chairman of the Board and the Chairman of the Audit Committee had not attended the annual general meeting of the Company held on 18 August 2010. The Chairmen will endeavour to attend all future annual general meetings of the Company unless unexpected or special circumstances prevent them from doing so.

#### **Auditor's Remuneration**

During the year under review, the remuneration payable to the Company's auditors, Deloitte Touche Tohmatsu, is set out as follows:

Services rendered	Fees payable HK\$'000
Audit services	1,928
Non-audit services	
Review of interim results	274
Taxation services	327
Audit of occupational retirement scheme	24

#### **Audit Committee**

The Audit Committee was established in 1999 and comprises three Board members, all of whom are Independent Non-executive Directors. The Audit Committee has adopted the same term of reference, which describes the authority and duties of the Committee, as quoted under code provision C.3.3 of the GC Code.

The Audit Committee will meet at least twice each year. During the year, the Audit Committee met twice considering the annual results of the Group for the financial year ended 31 March 2011 and the interim results of the Group for the 6 months ended 30 September 2010, assessing any changes in accounting policies and practices, major judgmental areas and compliance with applicable legal and accounting requirements and standards, discussing with the auditor of the Company on internal control.

#### 與股東之溝通(續)

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一零年八月十八日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席 出席本公司日後之股東週年大會,否則主席 們將盡力出席該等大會。

#### 核數師酬金

於回顧年度,應支付本公司核數師德勤◆關 黃陳方會計師行之酬金如下:

提供服務	<b>應付費用</b> <i>千港元</i>
核數服務 非核數服務	1,928
審閱中期業績	274
税務服務	327
職業退休計劃之審核	24

#### 審核委員會

審核委員會已於一九九九年成立,成員包括 三名董事會成員,全部均為獨立非執行董 事。董事會已採納企管守則條文C.3.3有關 審核委員會之職責與權力為委員會之職權範 圍。

審核委員會將每年至少召開會議兩次。年內,審核委員會召開兩次會議,以考慮本集團截至二零一一年三月三十一日止財務年度之全年業績及截至二零一零年九月三十日止六個月之中期業績、評估會計政策及慣例之任何變動、主要判斷範疇及是否遵守適用法律及會計規定及準則,以及與本公司次核數師就內部監控進行討論。

# 企業管治報告

#### Audit Committee (Continued)

Details of Committee members and their attendance records are listed as below:

Committee member		Attendance/ No. of meeting	委員會成員		出席/
Dr. Chan How Chun	(Independent Non-executive Director & Chairman of the Audit Committee)	2/2	陳孝春博士	(獨立非執行董事及 審核委員會主席)	2/2
Mr. Lai Ah Ming Leon Professor Lo Chung Mau	(Independent Non-executive Director) (Independent Non-executive Director)	2/2 2/2	黎雅明先生 盧寵茂教授	(獨立非執行董事) (獨立非執行董事)	2/2 2/2

# Director's Responsibilities for the Financial Statement

The Board acknowledges that it is their responsibility for (i) overseeing the preparation of the financial statements of the Group with a view to ensuring such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and (ii) selecting suitable accounting policies and applying the selected accounting policies consistently with the support of reasonable and prudent judgement and estimates.

A statement by the auditors about their reporting responsibilities is set out on pages 30 to 31 of this Annual Report.

#### **Internal Controls**

The Board has the ultimate responsibility to maintain a sound and effective internal control system for the Group to safeguard the interests of shareholders and the Group as a whole and to ensure strict compliance with relevant laws, rules and regulations. The Audit Committee is responsible for reviewing the effectiveness of the internal control system and reporting to the Board.

The Group's internal control system comprises a well established organisational structure and comprehensive policies and standards. Areas of responsibilities for each business and functional unit are clearly defined to ensure effective checks and balances. Procedures have been designed for safeguarding assets against unauthorised use or disposition; for maintaining proper accounting records; and for ensuring the reliability of financial information used within the business or for publication. The procedures provide reasonable but not absolute assurance against material errors, losses or fraud. Procedures have also been designed to ensure compliance with applicable laws, rules and regulations.

# 審核委員會(續)

下述為委員會成員及主席記錄:

#### 董事對財務報表之責任

董事會確認彼等之責任為:(i)確保財務報表的編製必須真實反映本公司之財務狀況(ii)選取適合之會計政策,並且貫徹應用該等會計政策,以作出審慎、公平及合理之判斷及估計。

核數師就彼等之呈報責任所作聲明載於本年 度報告第30至31頁內。

#### 內部監控

董事會對本集團維持良好有效之內部監控制 度承擔最終責任,以保障股東及本集團整體 利益,並確保嚴格遵守有關法例、規例及法 規。審核委員會負責檢討內部監控制度之有 效性,並向董事會匯報。

# 企業管治報告

#### Internal Controls (Continued)

During the year, the Audit Committee and the Board carried out an overview on the effectiveness of the internal control system of the Group. The review covers all material controls, including financial, operational and compliance controls and risk management functions of the Group. No material internal control aspects of any significant problems were noted. Both the Audit Committee and the Board were satisfied that the internal control system of the Group had functioned effectively during the year under review. During the annual review, the audit committee also reviewed the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Group's accounting and financial reporting function.

#### 內部監控(續)

年內,審核委員會及董事會已檢討本集團內部監控制度之有效性。檢討範圍包括所有主要監控,包括本集團之財務、經營及守規控制,以及風險管理之職能。並無發現主要內部監控方面存在任何重大問題。審核委員會於進行內會與董事會均信納回顧年度內本集團之財務申報部員工的資格和經驗。

#### **Independent Auditor's Report**

## 獨立核數師報告

# Deloitte. 德勤

**德勤 • 關黃陳方會計師行** 香港金鐘道88號 太古廣揚一座35樓 **Deloitte Touche Tohmatsu** 35/F One Pacific Place 88 Queensway Hong Kong

# TO THE MEMBERS OF ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Allan International Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 32 to 107, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 March 2011, and the consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# Directors' Responsibility for the Consolidated Financial Statements

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

致:亞倫國際集團有限公司全體股東 (於百慕達註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載 於第32頁至107頁亞倫國際集團有限公司 (「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集 團」)的綜合財務報告,此財務報告包括於 二零一一年三月三十一日的綜合財務狀況表 及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合 權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會 計政策概要及其他説明資料。

#### 董事就綜合財務報告須承擔 的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 的香港財務報告準則及香港公司條例而編製 此等綜合財務報告以令綜合財務報告,作出 真實而公平地的反映,以落實其認為編製綜 合財務報告所必須要的內部控制,以使綜合 財務報告不存在由於欺詐或錯誤而導致的重 大錯誤陳述。

# **Independent Auditor's Report**

## 獨立核數師報告

#### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **Opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group as at 31 March 2011 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

**Deloitte Touche Tohmatsu**Certified Public Accountants
Hong Kong
27 June 2011

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報告作出意見。我們的意見僅按照百慕達公司條例第90條,向股東(作為一個團體)匯報而不為其他目的。我們並不就本報告之內容對任何其他人士承擔或負上任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定綜合財務報告是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報告所載金額及披露資料的審核憑證。所選定序取決於核數師的判斷,包括評估由大對東或錯誤而導致綜合財務報告存有重大對陳述的風險。在評估該等風險時,核數真寫與該公司編製綜合財務報告以設計劃,以設計劃,以設計劃,以設計劃,以設計與對公司的內部控制,以設計與對公司的內部控制,以設計與對於不可以及計算,以及評價綜合財務報告的整體列報方。

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足及 適當地為我們的審核意見提供基礎。

#### 意見

我們認為,綜合財務報告已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴集團於二零一一年三月三十一日的事務狀況及 貴集團截至該日止年度的盈利及現金流量,並已按照香港公司條例之披露規定妥為編製。

**德勤 ● 關黃陳方會計師行** *執業會計師* 香港 二零一一年六月二十七日

# **Consolidated Statement of Comprehensive Income**

For the year ended 31 March 2011

# 綜合全面收益表

截至二零一一年三月三十一日止年度

		Notes 附註	2011 二零一一年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元
Revenue	營業額	6	2,220,511	1,820,187
Cost of sales	銷售成本		(1,853,944)	(1,445,853)
Gross profit	毛利		366,567	374,334
Other income	其他收益		3,741	1,539
Investment income and	投資及其他投資之			
other (losses) gains	(虧損)/盈利	7	(188)	1,327
Selling and distribution expenses	銷售及分銷成本		(35,297)	(30,602)
Administrative expenses  Increase in fair value of	行政成本 投資物業之		(144,698)	(114,405)
an investment property	公允價值增加		9,565	2,500
Interest on bank borrowings wholly	須於五年內悉數償還		,,,,,,	,
repayable within five years	銀行貸款之利息		(59)	(210)
Profit before tax	除税前溢利		199,631	234,483
Income tax expense	所得税開支	9	(36,642)	(44,875)
Profit for the year attributable to	本年度可分配給公司	10	100,000	100.000
owners of the Company	擁有人之溢利	10	162,989	189,608
Other comprehensive income Exchange differences arising on	<b>其他全面收益</b> 換算至呈列貨幣之			
translation	滙兑差額		8,897	1,938
Net adjustments on available-for-sale	可供出售投資之		1.10	000
investments	調整淨額		149	989
Other comprehensive income for	本年度其他			
the year	全面收益		9,046	2,927
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額		172,035	192,535
Earnings per share	每股盈利	12		
Basic	基本	12	HK48.6 cents	HK56.5 cents
	<del></del> '			

# **Consolidated Statement of Financial Position**

綜合財務狀況表

At 31 March 2011

於二零一一年三月三十一日

		Notes 附註	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i> (Restated) (重列)
Non-current assets Investment property Property, plant and equipment Prepaid lease payments Club debentures Available-for-sale investments Other financial assets Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment Deposits paid for acquisition of an investment property	非流動資產 投資業 物業、 物業 預付 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 者	13 14 15 16 17 18	- 247,345 32,319 13,866 8,776 4,841 56,221	11,300 195,436 32,086 3,836 7,895 3,110 7,085
		_	386,425	260,748
Current assets Inventories Trade receivables and bills receivable Other receivables Mould deposits paid Prepaid lease payments Available-for-sale investments Other financial assets Tax recoverable Time deposits and deposits placed with banks and financial institutions Bank balances and cash	流動資產 存貨 應收貿易賬款及應收票據 其他應與記 到付租實 其付租售 可供出財務 可供出財務 可供財務 應期存款 發 定期存款 銀行 銀行 銀行 級 發 最 數 是 數 是 數 是 是 數 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	19 20 20 15 17 18	87,414 516,672 58,407 10,143 754 2,364 - 1,577 212,094 104,340	61,331 378,216 39,986 5,659 758 1,622 2,998 1,937 375,354 107,115
Current liabilities Trade payables and bills payable Other payables and accruals Mould deposits received Tax payable Secured bank loans – due within one year	流動負債 應付貿易賬款及應付票據 其他應付賬款及應付未付 已收模具訂金 應付税項 抵押銀行貸款 一一年內到期	22 23 _	252,133 196,067 24,764 45,084 552	217,142 189,791 15,009 38,735 7,727
Net current assets	流動資產淨值		475,165	506,572
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	_	861,590	767,320

#### **Consolidated Statement of Financial Position**

At 31 March 2011

# 綜合財務狀況表

於二零一一年三月三十一日

		Notes 附註	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i> (Restated) (重列)
Non-current liabilities Deferred tax liabilities	非流動負債 遞延税項	24	9,649	9,712
Secured bank loans  - due after one year	抵押銀行貸款 一 一年後到期	23	_	552
- due alter one year	一一十後封朔			332
		_	9,649	10,264
Net assets	資產淨值	_	851,941	757,056
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	25	33,543	33,543
Reserves	儲備	_	818,398	723,513
			851,941	757,056

The consolidated financial statements on pages 32 to 107 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 June 2011 and are signed on its behalf by:

載於第32頁至107頁之綜合財務報告書已於 二零一一年六月二十七日獲董事會批準及授 權派發,並由下列董事代表簽署:

CHEUNG LAI CHUN, MAGGIE

張麗珍

Director

董事

CHEUNG LAI SEE, SOPHIE

張麗斯

Director

董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity

For the year ended 31 March 2011

# 綜合權益變動表

截至二零一一年三月三十一日止年度

			Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份 溢價賬 HK\$'000 千港元	Capital redemption reserve 股本 贖回儲備 HK\$'000 千港元	Investment revaluation reserve 投資 重估儲備 HK\$'000 千港元	Translation reserve 進兌儲備 HK\$'000 千港元	Dividend reserve 股息儲備 HK\$'000 千港元	Retained profits  累積溢利 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
At 1 April 20	09	於二零零九年四月一日	33,543	109,884	793	250	13,024	40,252	423,799	621,545
Profit for the	year	本年度溢利	_	-	_	_	-	_	189,608	189,608
on translat Fair value ga investment Investment re released o	in on available-for-sale	換算至呈列貨幣之 滙兑差額 可供出售投資於公平值 之盈利 投資重估儲備於出售 可供出售投資時轉出	-	-	-	1,003	1,938	-	-	1,938 1,003
	ehensive income	本年度其他全面收益	-	-	-	989	1,938	_	-	2,927
Total compre for the yea	ehensive income Ir	本年度全面收益總額		-	_	989	1,938		189,608	192,535
Dividend pro (note 11) Dividends red distribution		擬派發二零一零年股息 (附註11) 確認作分派之股息 (附註11)	-	-	-	-	-	60,378 (40,252)	(60,378) (16,772)	(57,024)
At 31 March	2010 and 1 April 2010	於二零一零年三月三十一日 及二零一零年四月一日	33,543	109,884	793	1,239	14,962	60,378	536,257	757,056
Profit for the	year	本年度溢利		-	-	_	_	_	162,989	162,989
on translat Fair value ga investment	in on available-for-sale	換算至呈列貨幣之 滙兑差額 可供出售投資於公平值 之盈利 投資重估儲備於出售	-	-	-	- 34	8,897	-	-	8,897 34
released o	n disposal of or-sale investments	可供出售投資時轉出	-	_	-	115	_	-	-	115
Other compr for the yea	ehensive income ur	本年度其他全面收益		-	-	149	8,897	-	-	9,046
Total compre for the year	ehensive income ur	本年度全面收益總額	_	-	_	149	8,897	_	162,989	172,035
Dividend pro (note 11) Dividends red distribution		擬派發二零一一年股息 (附註11) 確認作分派之股息 (附註11)	-	-	- -	-	-	50,315 (60,378)	(50,315) (16,772)	- (77,150)
At 31 March	2011	於二零一一年三月三十一日	33,543	109,884	793	1,388	23,859	50,315	632,159	851,941

## **Consolidated Statement of Cash Flows**

For the year ended 31 March 2011

## 綜合現金流量表

截至二零一一年三月三十一日止年度

		2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i> (Restated) (重列)
OPERATING ACTIVITIES	經營活動		
Profit before tax	除税前溢利	199,631	234,483
Adjustments for:	調整:		
Amortisation of prepaid lease payments	預付租賃款項攤銷	754	748
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備之折舊		
equipment		34,361	32,520
Increase in fair value changes of	投資物業之公平值改變增加		
an investment property		(9,565)	(2,500)
Interest expenses	利息支出	59	210
Investment income and other losses (gains)	投資及其他投資的虧損(盈利)	188	(1,327)
Gain on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備之盈利		
equipment		(259)	(230)
Write-off of property, plant and equipment	撇除物業、廠房及設備	504	2,274
Operating cash flows before movements	營運資金變動前之經營現金流量		
in working capital		225,673	266,178
Increase in inventories	存貨增加	(26,083)	(3,244)
Increase in trade receivables and	應收貿易賬款及應收票據增加		
bills receivable		(138,456)	(27,998)
Increase in other receivables	其他應收款項增加	(18,421)	(14,496)
Increase in mould deposits paid	已付模具按金增加	(4,484)	(558)
Increase in trade payables and bills payable	應付貿易賬款及應付票據增加	34,991	61,217
Increase (decrease) in other payables and	其他應付賬款及應付未付		
accruals	增加/(減少)	6,277	(7,467)
Increase in mould deposits received	已收模具按金增加	9,755	1,395
Cash generated from operations	經營業務產生之現金	89,252	275,027
Hong Kong Profits Tax paid	已付香港利得税	(21,407)	(18,266)
The People's Republic of China (the "PRC")	已付中華人民共和國(「中國」)企業		
enterprise income tax paid	所得税	(8,589)	(7,042)
	_		
NET CASH FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動所產生之現金淨額	59,256	249,719

## **Consolidated Statement of Cash Flows**

For the year ended 31 March 2011

## 綜合現金流量表

截至二零一一年三月三十一日止年度

		2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i> (Restated) (重列)
INVESTING ACTIVITIES  Decrease (increase) in time deposits and deposits placed with banks and	<b>投資活動</b> 定期存款及存於銀行及 金融機構結餘減少(增加)		
financial institutions Proceeds on disposal of an investment	出售投資物業所得款項	162,545	(111,979)
property  Proceeds on redemption of financial assets at	出售可透過損益按公平值計算	20,865	_
fair value through profit or loss  Proceeds on disposal of property, plant and	之財務資產之款項 出售物業、廠房及設備所得款項	3,128	3,984
equipment Proceeds on disposal of available-for-sale	出售可供出售投資所得款項	2,496	234
investments Interest received Deposits paid for acquisition of property,	已收利息 已付購買物業、廠房及設備訂金	1,556 1,210	5,151 911
plant and equipment Deposits paid for acquisition of	已付購買投資物業訂金	(56,221)	(7,085)
an investment property  Purchases of property, plant and equipment  Purchase of a club debenture	購置物業,廠房及設備 購買會籍債券	(23,057) (73,338) (10,030)	(29,708) –
Purchases of available-for-sale investments Purchases of financial assets at fair	購買可供出售投資 購入透過損益按公平值計算	(3,124)	(5,638)
value through profit or loss	之財務資產	(3,125)	(1,553)
NET CASH FROM (USED IN) INVESTING ACTIVITIES	投資活動所得 (所耗) 現金淨額	22,905	(145,683)
FINANCING ACTIVITIES Dividend paid Repayment of borrowings Interest paid	融資活動 已付股息 償還債項 已付利息	(77,150) (7,727) (59)	(57,024) (11,476) (210)
NET CASH USED IN FINANCING ACTIVITIES	融資活動所耗現金淨額	(84,936)	(68,710)
NET (DECREASE) INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值(減少)增加淨額	(2,775)	35,326
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 1 APRIL	於四月一日之現金及現金等值項目	107,115	71,789
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 MARCH,	於三月三十一日之現金及 現金等值項目 <sup>,</sup>		
represented by bank balances and cash	相當於銀行結存及現金	104,340	107,115

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 1. General

The Company is incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The immediate and ultimate holding company is Allan Investment Co. Limited, a private company incorporated in Hong Kong. The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the Corporate Information section of the annual report.

The Company acts as an investment holding company and provides corporate management services to its subsidiaries. The principal activities of its subsidiaries are manufacture and distribution of household electrical appliances.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is also the functional currency of the Company.

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs")

## New and revised Standards and Interpretations applied in current year

In the current year, the Group has applied the following new and revised Standards, Amendments and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA").

HKFRS 2 (Amendments)	Group Cash-settled Share-based Payment Transactions
HKFRS 3 (as revised in 2008)	Business Combinations
HKAS 27 (as revised in 2008)	Consolidated and Separate Financial Statements
HKAS 32 (Amendments)	Classification of Rights Issues
HKAS 39 (Amendments)	Eligible Hedged Items
HKFRSs (Amendments)	Improvements to HKFRSs issued in 2009
HKFRSs (Amendments)	Amendments to HKFRS 5 as part of Improvements to HKFRSs issued in 2008
HK(IFRIC) - Int 17	Distributions of Non-cash Assets to Owners

## 1. 總論

本公司於百慕達註冊成立為受豁免有限公司,其股份在香港聯合交易所有限公司上市(「聯交所」)。直接及最終控股公司為亞倫投資有限公司,於香港註冊成立。本公司註冊辦事處之地址及主要營業地點於本年報「公司資料」部份中披露。

本公司乃投資控股公司及提供企業管理服務,其附屬公司的主要業務為製造及分銷家庭電器。

綜合財務報表乃以港元列示,亦為公司之功能貨幣。

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

#### 本年度新訂及經修訂準則及詮釋

本年度,本集團已應用了下列由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋準則。

香港財務報告準則 集團按現金結算以股份為 第2號(修訂本) 基礎之付款交易 香港財務報告準則第3號 業務合併

(二零零八年經修訂)

香港會計準則第27號 綜合及獨立財務報告

(二零零八年經修訂)

香港會計準則第32號 供股之分類

(修訂本)

香港會計準則第39號 合資格對沖項目

(修訂本)

香港財務報告準則 二零零九年頒佈的香港財務報告

(修訂本) 準則之改進

香港財務報告準則 香港財務報告準則第5號之 (修訂本) 修訂本為二零零八年頒佈之 香港財務報告準則改進之一部份

香港(國際財務報告準則 分配給擁有人的非現金資產

詮釋委員會)-詮釋第17號

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

## New and revised Standards and Interpretations applied in current year (Continued)

HK - Int 5

Presentation of Financial Statements

- Classification by the Borrower of a Term
Loan that Contains a Repayment on
Demand Clause

Except as disclosed below, the application of the new and revised Standards, Amendments and Interpretations in the current year has had no material effect on the amounts reported in these consolidated financial statements and/or disclosures set out in these consolidated financial statements.

#### HKFRS 3 (Revised) and HKAS 27 (Revised)

The Group applies HKFRS 3 (Revised) Business Combinations prospectively to business combinations for which the acquisition date is on or after 1 April 2010. The requirements in HKAS 27 (Revised) Consolidated and Separate Financial Statements in relation to accounting for changes in ownership interests in a subsidiary after control is obtained and for loss of control of a subsidiary are also applied prospectively by the Group on or after 1 April 2010.

As there was no transaction during the current period in which HKFRS 3 (Revised) and HKAS 27 (Revised) are applicable, the application of HKFRS 3 (Revised), HKAS 27 (Revised) and the consequential amendments to other HKFRSs had no effect on the consolidated financial statements of the Group for the current and prior accounting periods.

Results of the Group in future periods may be affected by future transactions for which HKFRS 3 (Revised), HKAS 27 (Revised) and the consequential amendments to the other HKFRSs are applicable.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

#### 本年度新訂及經修訂準則及詮釋(續)

香港 - 詮釋第5號

財務報表之呈列 - 借款人包含 可隨時要求償還條款的定期貸款 的分類

除以下所述者外,採納新訂及經修訂、修訂及詮釋香港財務報告準則對本集團本年度之綜合財務報告及/或該等綜合財務報告所披露的滙報金額並無重大影響。

#### 香港財務報告準則第3號(經修訂)及 香港會計準則第27號(經修訂)

本集團對收購日期為二零一零年四月一日或之後的業務合併預期應用香港財務報告準則第3號(經修訂)業務合併。本集團於二零一零年四月一日之後預期應用香港會計準則第27號(經修訂)綜合及獨立財務報告之號(經修訂)綜合及獨立財務報告之規定,該規定乃有關於獲得及失去一間附屬公司之控制權後於一間附屬公司之擁有權權益變動之會計處理。

由於本期間並無適用香港財務報告準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經修訂)之交易,故應用香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則之相應產生修訂並無對本集團本會計期間及以往會計期間之綜合財務報告產生影響。

本集團未來期間之業績可能受香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則之相應產生修訂適用之未來交易所影響。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

#### Amendments to HKAS 17 Leases

As part of *Improvements to HKFRSs* issued in 2009, HKAS 17 *Leases* has been amended in relation to the classification of leasehold land. Before the amendments to HKAS 17, the Group was required to classify leasehold land as operating leases and to present leasehold land as prepaid lease payments in the consolidated statement of financial position. The amendments to HKAS 17 have removed such a requirement. The amendments require that the classification of leasehold land should be based on the general principles set out in HKAS 17, that is, whether or not substantially all the risks and rewards incidental to ownership of a leased asset have been transferred to the lessee.

In accordance with the transitional provisions set out in the amendments to HKAS 17, the Group reassessed the classification of unexpired leasehold land as at 1 April 2010 based on information that existed at the inception of the leases. Leasehold land that qualifies for finance lease classification has been reclassified from prepaid lease payment to property, plant, and equipment retrospectively. This resulted in prepaid lease payments with the carrying amounts of HK\$9,404,000 and HK\$9,394,000 as at 1 April 2009 and 31 March 2010 respectively being reclassified to property, plant and equipment.

As at 31 March 2011, leasehold land that qualifies for finance lease classification with the carrying amount of HK\$9,383,000 has been included in property, plant and equipment. The application of the amendments to HKAS 17 has had no impact on the reported profit or loss for the current and prior years.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則 1) (續)

#### 香港會計準則第17號租賃之修訂

根據香港會計準則第17號之修訂內所載之過渡性條文,本集團於二零年四月一日根據租賃之初在之初至,本年四月一日根據租賃持有土地查詢,就融資租約分類限定之有土地賃款項追溯重新分類為物業、廠房及設備。此學月三十一日約為一次工學,404,000元及港幣9,394,000元及港額

於二零一一年三月三十一日,符合融資租賃分類之租賃土地賬面值港幣9,383,000元已計入物業、廠房及設備內。應用香港會計準則第17號之修訂並無對本年度及過往年度所呈報之溢利或虧損造成影響。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

## Summary of the effects of the above changes in accounting policies

The effects of the changes in accounting policies described above on the financial positions of the Group as at 31 March 2010 is as follows:

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

#### 上述會計政策變動之影響概要

以上描述之會計政策變動對本集團於 二零一零年三月三十一日之財務狀況 影響如下:

		As at		
		31 March 2010		As at
		(originally		31 March 2010
		stated)	Adjustments	(restated)
		於二零一零年		於二零一零年
		三月三十一日		三月三十一日
		(原先呈列)	調整	(重列)
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	186,042	9,394	195,436
Prepaid lease payments	預付租賃款項	42,238	(9,394)	32,844
Total effects on net assets	對淨資產之所有影響	228,280	_	228,280
Retained profits,	保留溢利,			
total effects on equity	對股東權益之所有影響	536,257	-	536,257

The effects of changes in accounting policies described above on the financial position of the Group as at 1 April 2009 is as follows:

以上描述之會計政策變動對本集團於 二零零九年四月一日之財務狀況影響 如下:

		As at 1 April 2009 (originally stated) 於二零零九年 四月一日	Adjustments	As at 1 April 2009 (restated) 於二零零九年 四月一日
		(原先呈列) <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	調整 HK\$'000 <i>千港元</i>	(重列) HK\$'000 千港元
Property, plant and equipment Prepaid lease payments	物業、廠房及設備 預付租賃款項	188,654 42,794	9,404 (9,404)	198,058 33,390
Total effects on net assets	對淨資產之所有影響	231,448	-	231,448
Retained profits, total effects on equity	保留溢利, 對股東權益之所有影響	423,799	-	423,799

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

## Summary of the effects of the above changes in accounting policies (Continued)

The changes in accounting policies described above had no effect on the Group's consolidated statement of comprehensive income and basic earnings per share as disclosed in note 12.

## New and revised Standard and Interpretations issued but not yet effective

The Group has not early applied the following new and revised Standards, Amendments or Interpretations that have been issued but are not yet effective:

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs issued

in 2010<sup>1</sup>

HKFRS 7 (Amendments) Disclosures - Transfers of

Financial Assets<sup>2</sup>

HKFRS 9 Financial Instruments<sup>3</sup>

HKFRS 10 Consolidated Financial

Statements<sup>3</sup>

HKFRS 11 Joint Arrangements<sup>3</sup>

HKFRS 12 Disclosure of Interests in

Other Entities<sup>3</sup>

HKAS 12 (Amendments) Deferred Tax: Recovery of

Underlying Assets<sup>4</sup>

HKAS 24 (as revised in 2009) Related Party Disclosures<sup>5</sup>

HKAS 27 (as revised in 2011) Separate Financial Statements<sup>3</sup>

HKAS 28 (as revised in 2011) Investment in Associates and

Joint Ventures<sup>3</sup>

HK (IFRIC) - Int 14 (Amendments) Prepayments of a Minimum

Funding Requirement<sup>5</sup>

HK (IFRIC) – Int 19 Extinguishing Financial Liabilities

with Equity Instruments<sup>6</sup>

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則 |) (續)

#### 上述會計政策變動之影響概要(續)

上述之會計政策變動對本集團的綜合 全面收益表及於附註12所披露的每股 基本盈利沒有影響。

#### 已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準 則及詮釋

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚 未生效之新訂及經修訂準則、修訂或 詮釋:

香港財務報告準則 二零一零年頒佈之香港財務報告

(修訂本) 準則之改進1

香港財務報告準則第7號 披露 - 轉讓財務資產2

(修訂本)

香港財務報告準則第9號 金融工具<sup>3</sup> 香港財務報告準則第10號 綜合財務報表<sup>3</sup>

香港財務報告準則第11號 共同安排3

香港財務報告準則第12號 披露於其他實體之權益<sup>3</sup>

香港會計準則第12號 遞延税項:收回相關資產4

(修訂本)

香港會計準則第24號 關連方披露5

(二零零九年經修訂)

香港會計準則第27號 獨立財務報表3

(二零一一年經修訂)

香港會計準則第28號 於聯營公司及合資企業之投資。

(二零一一年經修訂)

香港(國際財務報告詮釋 最低資金要求之預付款5

委員會)- 詮釋第14號

(修訂本)

香港(國際財務報告詮釋 以股本工具抵銷財務負債6

委員會)- 詮釋第19號

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010 or 1 January 2011, as appropriate.
- <sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2011.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2012.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2011.
- <sup>6</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010.

HKFRS 9 Financial Instruments (as issued in November 2009) introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 Financial Instruments (as revised in November 2010) adds requirements for financial liabilities and for derecognition.

under HKFRS 9, all recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement are subsequently measured at either amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

- 1 於二零一零年七月一日或二零一一年 一月一日(如適用)或其後開始之年 度期間生效。
- 於二零一一年七月一日或其後開始之年度期間生效。
- 3 於二零一三年一月一日或其後開始之 年度期間生效。
- 4 於二零一二年一月一日或其後開始之 年度期間生效。
- 5 於二零一一年一月一日或其後開始之 年度期間生效。
- 6 於二零一零年七月一日或其後開始之 年度期間生效。

香港財務報告準則第9號「金融工具」 (於二零零九年十一月頒佈)引入金融 資產分類及計量之新規定。香港財務 報告準則第9號「金融工具」(二零一零 年十一月經修訂)增加有關金融負債之 規定及終止確認規定。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

New and revised Standard and Interpretations issued but not yet effective (Continued)

In relation to financial liabilities, the significant change relates to financial liabilities that are designated as at fair value through profit or loss. Specifically, under HKFRS 9, for financial liabilities that are designated as at fair value through profit or loss, the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the presentation of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value attributable to a financial liability's credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Currently, under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as at fair value through profit or loss is presented in profit or loss.

HKFRS 9 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013, with earlier application permitted.

The directors anticipate that HKFRS 9 that will be adopted in the Group's consolidated financial statements for financial year ending 31 March 2014 and based on the Group's financial assets and financial liabilities as at 31 March 2011, the application of HKFRS 9 will affect the classification of the Group's available-for-sale investments and have no material impact on the amount of the Group's other financial assets and financial liabilities.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則及詮釋(續)

就金融負債而言,該準則之重大 變動乃有關指定為按公允價值計 入損益之金融負債。特別是根據 香港財務報告準則第9號,就指 定為按公允價值計入損益之金融 負債而言,該負債信貸風險變動 應佔之金融負債公允價值變動金 額於其他全面收益呈列,除非在 其他全面收益呈列該負債之信貸 風險變動影響會導致或擴大損益 上之會計錯配。金融負債信貸風 險應佔之公允價值變動其後不會 重新分類至損益。現時,根據香 港會計準則第39號,指定為按公 允價值計入損益之金融負債之公 允價值變動全部金額於損益內呈 列。

香港財務報告準則第9號於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效,並可提前應用。

董事預期本集團將就截至二零一四年 三月三十一日止財政年度之綜合財務 報告採用香港財務報告準則第9號。而 根據本集團於截至二零一一年三月三 十一止之財務資產及財務負債,應用 香港財務報告準則第9號將影響本集團 可供出售投資的分類,不會對本集團 的其他金融資產及金融負債的金額有 重大影響。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (Continued)

## New and revised Standard and Interpretations issued but not yet effective (Continued)

The amendments to HKAS 12 titled *Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets* mainly deal with the measurement of deferred tax for investment properties that are measured using the fair value model in accordance with HKAS 40 *Investment Property*. Based on the amendments, for the purposes of measuring deferred tax liabilities and deferred tax assets for investment properties measured using the fair value model, the carrying amounts of the investment properties are presumed to be recovered through sale, unless the presumption is rebutted in certain circumstances. If the presumption is not rebutted, the amendment will affect the recognition of deferred tax in respect of fair value changes of investment property to be acquired subsequent to the reporting period as disclosed in note 34 and the directors are still in the process of assessing the impact of the amendments to the Group.

The directors of the Company anticipate that the application of the other new and revised Standards, Amendments or Interpretations will have no material impact on the consolidated financial statements of the Group.

# 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

## 已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則及詮釋(續)

本公司董事預期應用其他新訂及經修 訂之準則、修訂或詮釋對綜合財務報 告將無重大影響。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and by the Hong Kong Companies Ordinance.

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for investment properties and certain financial instruments that are measured at fair value, as explained in the accounting policies set out below. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

The principal accounting policies are set out below.

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of comprehensive income from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated in full on consolidation.

#### Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sales of goods is recognised when goods are delivered and title has passed.

## 3. 主要會計政策

綜合財務報告乃根據香港會計師公會 頒佈之香港財務報告準則編製。此 外,綜合財務報告也包括根據聯交所 證券上市規則及香港公司條例之規定 作出適當披露。

綜合財務報告乃根據歷史成本基準編製,惟投資物業及若干金融工具則按公允價值計算,其會計政策闡述如下。歷史成本一般按交換貨品之代價以公允價值計算。

主要會計政策載列如下。

#### 綜合基準

綜合財務報告包括本公司及本公司控制之公司(附屬公司)之財務報告。控制權指本公司對有關實體的財務及營運政策有決定權以從其活動中取得利益。

於年度內購入或出售之附屬公司之業 績由收購生效日期起及截至出售生效 日期止(倘適用)計入綜合全面收益表 內。

如有需要,本集團會對附屬公司之財 務報告作出調整,使其會計政策與本 集團其他成員公司所採用者保持一致。

所有集團內交易、結餘、收入及支出 均於綜合賬目時對銷。

#### 收入確認

收入以本集團日常業務中就售出貨品 已收或應收之代價以公平價計算,減 去折扣及相關銷售税項。

銷售額乃於貨物售出及業權轉讓時確認。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Revenue recognition (Continued)

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of revenue can be measured reliably. Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

#### **Investment property**

Investment property is property held to earn rentals and/or for capital appreciation.

Investment property is initially measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment property is measured at its fair value using the fair value model. Gain or loss arising from change in the fair value of investment property is included in profit or loss for the period in which it arises.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use or no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the profit or loss in the period in which the item is derecognised.

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of items of property, plant and equipment, other than construction in progress less their residual values, over their estimated useful lives using the straight-line method.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 收入確認(續)

財務資產產生之利息收入當本集團帶來經濟利益時,及收入能可替地計量時確認。財務資產利息收入乃根據未償還本金及適用實際利率按時間基準累計,有關利率乃將估計未來所收現金按財務資產估計可使用年期折讓至該資產賬面淨值之利率。

#### 投資物業

持有投資物業為獲得租金及/或資本增值。

投資物業初步按成本計算,包括任何 直接應佔支出。於初步確認後,投資 物業採用公允價值模式按公允價值計 量。投資物業之公允價值變動所產生 之收益或虧損於產生期間計入損益。

投資物業於出售或於其被永久終止使 用或預期於出售時再無日後經濟利益 之時終止確認。終止確認資產所產生 的任何損益(按淨出售代價及資產之賬 面值之差異計算)載列於終止確認期間 內之損益中。

#### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃 按成本值減日後累積折舊及累積減值 入賬(如有)。

物業、廠房及設備(在建工程除外)之 折舊乃按資產之估計可使用年期以直 線法確認以撇銷物業、廠房及設備(在 建中)之成本減去其剩餘價值。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Property, plant and equipment (Continued)

Construction in progress includes property, plant and equipment in the course of construction for production or for its own use purposes. Construction in progress is carried at cost less any recognised impairment loss. Construction in progress is classified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

Assets held under finance leases are depreciated over their expected useful lives on the same basis as owned assets or, where shorter, the term of relevant lease.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

#### Intangible assets

Intangible assets with indefinite useful lives acquired separately are carried at cost less any subsequent accumulated impairment losses (see the accounting policy in respect of impairment losses on tangible and intangible assets below).

Gains or losses arising from derecognition of an intangible asset are measured at the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in profit or loss in the period when the asset is derecognised.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 物業、廠房及設備(續)

在建工程指正在建造以供生產或自用 之物業、廠房及設備。在建工程以成 本減累計減值虧損列帳。在建工程於 完成後可供用於擬定用途時重新分類 為物業、廠房及設備之適當類別。此 等資產之折舊基準與其他物業資產相 同,乃於資產可供用於擬定用途時開 始計提。

融資租賃持有的資產折舊乃按其估計 可使用年期與擁有的資產基準相同, 或以其較短的相關租約年期。

物業、廠房及設備項目於出售後或當 預期持續使用該資產不再帶來經濟利 益時撤銷確認。出售或廢棄物業、廠 房及設備項目產生之任何收益或虧損 按出售所得款項與資產賬面值之間的 差額計算,並於損益內確認。

#### 無形資產

獨立收購無確定使用期限之無形資產 按成本減任何其後累積減值虧損列賬 (參閱下文有關有形及無形資產減值虧 損之會計政策)。

於終止確認無形資產而產生之收益或 虧損,乃按出售所得款項淨額與該項 資產賬面值之間之差額計量,並於有 關資產不再確認時於損益內確認。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

## Impairment losses on tangible assets and intangible assets other than goodwill

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. In addition, intangible assets with indefinite useful lives are tested for impairment annually, and whenever there is an indication that they may be impaired. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately, unless the relevant asset is carried at a revaluated amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that standard.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately, unless the relevant asset is carried at a revaluated amount under another standard, in which case the reversal of the impairment loss is treated as a revaluation increase under that standard.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 除商譽外之有形資產及無形資產之減 值虧損

當減值損失隨後沖回,資產之賬面值就會調升至其修訂後之估計可超之時,但是調升後之賬面值不可超過失度產產於以往年度倘無確認減值損失回應。減值損失之職認,除非該預入應數在收入確認,除非該預入時應減值損失之沖回就會根據該項準則以重估增值處理。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the consolidated statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

#### Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the three categories, including financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL"), loans and receivables and available-for-sale financial assets. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period to the net carrying amount on initial recognition.

## 3. 主要會計政策(續)

#### **金融工具**

財務資產及財務負債乃當某集團實體成為工具合同條文之訂約方產及財務狀況表上確認。財務資產及財務負債按公平值初步確認。按應公平值初數資產及財務負債除外)乃於初步來確值,以上財務資產或財務負債除外)乃於初步來確值,以財務資產或財務負債之平值內分數,與大財務資產或財務負債之公平值內不值,以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。以對務資產或財務負債。

#### 財務資產

本集團之財務資產歸入為三個類別, 包括透過損益以公平值列賬之財務 產、貸款及應收款項及可供出售之財 務資產。所有定期購買或出售財務資 產乃按交易日基準確認及取消確認。 正常方法購買或出售乃購買或銷售財 務資產,並要求於市場上按規則或慣 例設定之時間框架內付運資產。

#### 實際利率法

實際利率法乃為計算財務資產之攤銷成本及按有關期間分配利息支出之方法。實際利率為按財務資產之預計年期或適用之較短期間實際貼現估計未來現金款項之利率至早期確認之賬面淨額(包括所有支出、收入成為實際利率法的整體中交易成本和其他溢價或折讓)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Effective interest method (Continued)

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL, of which interest income is included in net gains or losses.

Financial assets at fair value through profit or loss
A financial asset may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

Financial assets at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value arising from remeasurement recognised directly in profit or loss in the period in which they arise. The net gain or loss recognised in profit or loss includes any dividend or interest earned on the financial assets.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 財務資產(續)

實際利率法(續)

除該等透過損益按公平值計算之財務 資產,其利息收入已包括在淨收益或 虧損內,利息支出按實際利息基準確 認。

透過損益按公平值計算之財務資產 倘符合下列條件,財務資產可於初步 確認時指定為透過損益按公平值計 算:

- 該指定消除或主要減低以其他方式計量或確認而出現之不一致計量或確認;或
- 財務資產組成按本集團列明之風險管理或投資策略管理成為部份財務資產或財務負債或兩者同時具有,並以公平值為基準評估其表現,及按該基準提供有關組別之內部資訊;或
- 構成含有一項或多項內含衍生工 具之合約之一部份,及香港會計 準則第39號准許全部合併合約 (資產或負債)指定為透過損益按 公平值計算。

透過損益按公平值入帳之財務資產乃按公平值計量,而因重新測量引起之公平值變動在其產生期間直接於損益中確認。於綜合收益表中確認的盈虧淨額包括任何股息或財務資產賺取之利息。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade receivables and bills receivable, other receivables, time deposits and deposits placed with banks and financial institutions and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses (see accounting policy on impairment loss on financial assets below).

#### Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated or not classified as financial assets at FVTPL, or loans and receivables. Available-for-sale financial assets are measured at fair value at the end of the reporting period. Changes in fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated in investment revaluation reserve, until the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, at which time, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investment revaluation reserve is reclassified to profit or loss (see accounting policy on impairment loss on financial assets below).

#### Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at FVTPL, are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been affected.

For an available-for sale equity investment, a significant or prolonged decline in the fair value of that investment below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 財務資產(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項乃於活躍市場所不能報價之固定或可釐定付款之非衍生金融工具。於初步確認後,貸款及應收款項(包括應收貿易賬款及應收票據、其他應收款項、定期存款、存於銀金、其他應收款項、定期存款、銀行結餘及現金)均按採用實際利率法計算之已攤銷成本減任何已識別減值虧損入賬。(見下文有關金融資產減值虧損之會計政策)。

#### 可供出售之財務資產

#### 財務資產減值

財務資產(按公平值計入損益者除外) 於報告期結束時就減值指標進行評 估。倘有客觀證據顯示因於初次確認 財務資產後發生之一項或多項事件而 引致財務資產之估計未來現金流量受 到影響,則財務資產會予以減值。

就可供銷售股本投資而言,該投資之 公平值出現重大或持續性下降至低於 其成本,則該下降會被視為減值之客 觀證據。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty;
   or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest and principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation; or
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables and bills receivable, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the credit period of 90 days, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

財務資產(續)

財務資產減值(續)

就所有其他財務資產而言,減值之客 觀證據可包括:

- 發行人或對手方出現嚴重財政困 難;或
- 毀約,例如逾期或拖欠支付利息 或本金;或
- 借款人有可能破產或進行財務重 組;或
- 因出現財政困難導致該財務資產 失去活躍市場。

就若干不予個別減值之財務資產(如應收貿易賬款及應收票據)其後將按集體基準作減值評估。應收款項組合出現減值之客觀證據可包括本集團過往收款經驗、組合中超逾90日信貸期之拖欠款項次數增加,以及影響到應收款項拖欠情況之國家或地方經濟狀況出現明顯變動。

就按攤銷成本列賬之財務資產而言, 減值虧損於有客觀證據顯示資產出現 減值時在損益確認,並按該資產之賬 面值與以原有實際利率貼現所得估計 未來現金流量現值間之差額計量。

就按成本列賬之財務資產而言,減值 虧損金額按資產之賬面值與就換取類 似財務資產以現行市價貼現所得估計 未來現金流量現值之間之差額計算。 有關減值虧損不會於其後期間撥回。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables and bills receivable, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable and a bill receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

Impairment losses on available-for-sale equity investments will not be reversed in profit or loss in subsequent periods. Any increase in fair value subsequent to impairment loss is recognised directly in other comprehensive income and accumulated in investment revaluation reserve. For available-for-sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

#### Financial liabilities and equity instruments

Financial liabilities and equity instruments issued by a group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument. An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities.

The Group's financial liabilities are generally classified as other financial liabilities.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 財務資產(續)

財務資產減值(續)

財務資產之賬面值直接按所有財務資產應佔之減值虧損予以扣減,惟應收貿易賬款及應收票據除外,其賬面值乃透過使用準備賬予以扣減。當應做更大賬面值變動於損益確認。當應收回,則於準備賬撇銷。先前已撇銷金額於其後收回乃計入損益。

就按攤銷成本計量之財務資產而言, 倘減值虧損之金額於其後期間減少, 而該減少可客觀地與確認減值虧損後 出現之事件有關,則先前已確認之減 值虧損會透過損益撥回,惟於透過撥 回減值日期資產之賬面值不可超過假 設並無確認減值之攤銷成本。

可供銷售股本投資之減值虧損不會於 其後期間在損益撥回。減值虧損後公 平值之任何增加會直接確認於其他至 面收益及累計於投資重估儲備。就可 供出售債務投資而言,倘投資公平值 之增加客觀上與於確認後發生之事件 相關,則其後在損益撥回減值虧損。

#### 財務負債及股本工具

集團實體發行之財務負債及股本工具 乃根據合同安排之性質與財務負債及 股本投資工具之定義分類。股本工具 乃證明集團於扣減所有負債後之資產 中擁有剩餘權益之任何合同。

本集團之財務負債一般定義為其他財 務負債。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Financial instruments (Continued)

### Financial liabilities and equity instruments (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period.

Interest expense is recognised on an effective interest basis.

#### Financial liabilities

Financial liabilities (including trade payables and bills payable, other payables and secured bank loans) are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

#### Equity instruments

Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs.

#### Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

Financial liabilities are derecognised when the obligation specified in the relevant contract is discharged, cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 財務負債及股本工具(續)

實際利率法

實際利率法乃為計算財務負債之攤銷 成本及按有關期間分配利息支出之方 法。實際利率為按財務負債之預計年 期或適用之較短期間實際貼現估計未 來現金款項之利率。

利息支出以實際利率法確認。

#### 財務負債

財務負債包括貿易應付賬款、應付票據、其他應付款項及銀行抵押貸款, 乃隨後採用實際利率法按已攤銷成本 計量。

#### 股本工具

本公司發行之股本工具乃按已收所得款項扣除直接發行成本記賬。

#### 取消確認

若從資產收取現金流量之權利已到 期,或財務資產已轉讓及本集團已將 其於財務資產擁有權之絕大部份風險 及回報轉移,則財務資產將完全被取 消確認。於取消確認財務資產時,資 產賬面值與已收及可收回代價及已 接於其他全面收益確認損益與累積於 權益中一起於損益中確認。

倘有關合約之特定責任已解除、取消 或屆滿,則財務負債將被終止確認。 終止確認之財務負債之賬面值與已付 或應付代價之差額於損益中確認。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### **Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the first-in, first-out method.

#### **Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated statement of comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax base used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences and deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary difference to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 存貨

存貨從成本值及可變現淨兩者的較低 者列賬。成本值按先進先出計算。

#### 税項

所得税開支指本年度應付税項及遞延 税項。

當期應付税項按年度應課税溢利計算。應課税溢利與綜合收益表所報純利不同,此乃由於其不包括在其他年度應課税或可扣減之收入或支出出項目,亦不包括收益表內永不課税或扣減之項目。本集團的本期税項負債以結算日已一直採用或實際採用的税率計算。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Taxation (Continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities. Deferred tax is recognised in profit or loss, except when it relates to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the deferred tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 税項(續)

遞延税項負債會就附屬公司投資產生 之相關應課税暫時差異作出確異及 關暫時差異作問差異不 關暫時差異很可能不會於可見相關 國則除外。與該等投資及權益相關項 可扣減暫時差異所產生之遞延稅可 定僅於可能有足夠應課稅溢利可見將 不可以撥回時確認。

遞延税項資產之賬面值於報告期結束 時均作檢討,並在不大可能再有足夠 應課税溢利收回全部或部份資產時減 少。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

#### The Group as lessee

Assets held under finance leases are recognised as assets of the Group at their fair value at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the consolidated statement of financial position as a finance lease obligation.

Lease payments are apportioned between finance expenses and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance expenses are recognised immediately in profit or loss.

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed.

#### Leasehold land and building

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear both elements are operating leases. in which case the entire lease is classified as operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lumpsum upfront payments) are allocated between the land and the building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 租賃

凡將擁有資產之所有報酬及風險絕大 部份轉移至承租方均列為融資租賃。 所有其他租賃則歸類為經營租賃。

#### 本集團作為承租人

按融資租賃持有之資產按租賃開始時 之公平值或(倘為較低者)按最低租賃 付款之現值確認為本集團資產。結欠 出租人之相應負債於綜合財務狀況表 列作融資租賃承擔。

租賃付款按比例於融資費用及減少租 賃承擔之間作出分配,從而使該負債 之餘額之維持固定息率。融資費用乃 即時於損益確認。

經營租賃付款以直線法於租約期內確認為開支,惟另一種系統基準更能反映租賃資產消耗經濟利益之時間模式除外。

#### 租賃土地及樓宇

當租賃包括土地及樓宇,本集團需要 考慮其風險與報酬是否全部轉移至 團並把每項資產劃分為經營租賃或租 賃,除非該兩部份明顯為經營租 賃,在此情況下,整份租約歸類為經 營租賃。尤其是,最小應付租金(包括 任何一次性預付款)在租賃期開始時, 需按從租賃土地及樓宇所獲取權益的 公允價值的比例分配。

租賃款項能夠可靠的分配時,經營租 賃的土地利益應在綜合財務狀況表中 列為「預付租賃款項」,按直線基準在 租賃期間攤銷。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. Hong Kong dollars) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the year, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity (the translation reserve).

## 3. 主要會計政策(續)

#### 外幣

在編製各個別集團公司的財務報表 時,以該公司的功能貨幣以外的貨幣 (外幣)計價之交易按交易日期之匯 以其功能貨幣 (即個體經營業務的 近之實環境的貨幣)記錄。在報告益結 時,以外幣為單位之貨幣性項目並 該日之匯率再換算。以公平值並以外 幣計價的非貨幣性項目會按確定本 值日期的滙率再換算。以歷史成不 量並以外幣計價的非貨幣性項目不會 再換算。

於結算貨幣性項目及換算貨幣性項目而產生的匯兑差額,會在其形成的期間在損益中確認。非貨幣性項目以公平值計產生滙兑差額;會包括在當期損益中。

就呈報綜合財務報表而言,本集團海外業務的資產及負債按報告期結束時當時之匯率換算為本集團呈報貨幣(即港元),而其收入及開支則以年內平均匯率換算,除非期內匯率出現重大波動,於此情況下,則採用交易日當部之匯率換算。匯兑差額(如有)將確認於其他全面收益及累計於權益中(匯兑儲備)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 3. Significant Accounting Policies

(Continued)

#### **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale for which the commencement date for capitalisation is on or after 1 April 2009, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### Retirement benefit costs

Payments to defined contribution retirement benefit plans are charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

## 4. Capital Risk Management

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior years.

The capital structure of the Group consists of debt, which includes bank loans, cash and cash equivalents and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, reserves and retained profits.

## 3. 主要會計政策(續)

#### 借款成本

所有其他借款成本均於所產生之期間 確認為損益。

#### 退休福利成本

定額供款退休福利計劃於顧員提供服 務時作為開支扣除。

## 4. 資本風險管理

本集團管理資本,旨在確保本集團實體可按持續基準經營,並透過優化債務及權益結餘為股東帶來最大回報。 本集團之整體策略自多年以來一直維持不變。

本集團之資本架構包括債項,抵押銀 行貸款、現金及現金等值及本公司擁 有人應佔權益,當中包括已發行股 本、股份溢價賬及溢利保留。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 4. Capital Risk Management (Continued)

The directors of the Company review the capital structure on a quarterly basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and the risks associates with each class of capital. Based on recommendations of the directors, the Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends and new share issues as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt.

#### 5. Financial Instruments

Financial assets

Financial liabilities

**FVTPL** 

#### 5a. Categories of financial instruments

Financial assets designated at

Loans and receivables (including cash and cash equivalents)

Available-for-sale investments

Financial liabilities at amortised cost

### 4. 資本風險管理(續)

本公司董事季度檢討資本架構。作為審閱之一部分,董事將考慮資本成本及各類資本相關風險。根據董事之推薦意見,本集團將透過支付股息、發行新股,發行新债券及贖回現有債項,平衡其整體資本架構。

2011

2010

#### 5. 金融工具

#### 5a. 金融工具類別

	二零一一年 <i>HK</i> \$'000	二零一零年 HK\$'000
	千港元	千港元
<b>財務資產</b> 透過損益按公平值計算之		
財務資產	4,841	6,108
貸款及應收款項		
(包括現金及現金等值)	884,653	893,052
可供出售投資	11,140	9,517
財務負債		
t 財務負債攤銷成本	290,379	259,307

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

### 5. Financial Instruments (Continued)

#### 5b. Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include available-for-sale investments, financial assets designated at FVTPL, trade receivables and bills receivable, other receivables, time deposits and deposits placed with banks and financial institutions, bank balances and cash, trade payables and bills payable, other payables and bank borrowings. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk, interest rate risk and other price risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### Market risk

#### Currency risk

Several subsidiaries of the Company have foreign currency sales and purchases, which exposes the Group to foreign currency risk. Approximately 100% of the Group's sales are denominated in currencies other than the functional currency of the group entity making the sale.

The Group currently does not implement hedging activity to hedge against foreign currency exposure. However, the management closely monitors foreign currency exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arises.

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策

#### 市場風險

#### 貨幣風險

本公司有數間附屬公司有以外幣 進行買賣,故本集團須面對外 幣風險。本集團的銷售有接近 100%以集團非功能貨幣計值。

本集團現在沒有進行對沖外幣風 險之對沖活動。但是,管理層會 密切監察外幣風險和在有需要時 會考慮對沖重要外幣風險。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

#### 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Currency risk (Continued)

The carrying amounts of the Group's foreign currency denominated monetary assets and monetary liabilities at the reporting date are as follows:

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

貨幣風險(續)

於報告日,本集團以外幣計算之 貨幣資產及貨幣負債之賬面如 下:

		Liabi	Liabilities		sets		
		負	負債		負債       資源		產
		2011	<b>2011</b> 2010		2010		
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元	千港元	千港元		
United States dollar ("USD")	美元	27,059	29,720	642,683	766,989		
Euro ("EUR")	歐羅	1,164	1,214	7,770	11,847		
Renminbi ("RMB")	人民幣	856	977	93,308	1,531		

Assets and liabilities denominated in USD, EUR and RMB mainly represents time deposits and deposits placed with banks and financial institutions, trade receivables/ payables, bills receivable/payable and other payables/ receivables held by the Group.

#### Sensitivity analysis

The Group is mainly exposed to the exchange rate fluctuations of USD, EUR and RMB against the functional currency of respective group entities, which is either HKD or RMB. As HKD is pegged to USD, the exposure to fluctuations in exchange rate of HKD against USD is considered insignificant and thus the effect on group entities using HKD as their functional currencies is not considered in the sensitivity analysis.

本集團以美元、歐羅及人民幣計 算之資產及負債主要指定期存 款、存於銀行及金融機構存款、 應收貿易賬款/應付貿易賬款及 應收票據/應付賬款及其他應 付/應收款項。

#### 敏感度分析

本集團主要承受美元、歐羅及人 民幣滙兑各集團實體功能貨幣港 元或人民幣之匯率波動風險。由 於港元與美元掛鈎,故港元兑美 元之匯率波動風險不大, 故對採 用港元為其功能貨幣之集團實 體之影響並無於敏感度分析中考 慮。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

## 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Currency risk (Continued)

Sensitivity analysis (Continued)

The following table details the Group's sensitivity to a 3% (2010: 3%) increase and decrease in functional currency of respective group entities against the relevant foreign currencies except for EUR, of which 20% (2010: 20%) increase and decrease is used due to the Europe Sovereign Debt Crisis which lead to significant fluctuation on EUR. These percentages are the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the year end for a 3% change in foreign currency rates, for the case of EUR, 20% (2010: 20%). A positive (negative) number below indicates an increase (decrease) in profit where the functional currencies of respective group entities weaken 3% (EUR: 20%) against the relevant currencies. For a 3% (2010: 3%), or in the case of EUR, 20% (2010: 20%), strengthening of the functional currencies of respective group entities against the relevant currencies, there would be an equal and opposite impact on the profit.

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續) 貨幣風險(續)

敏感度分析(續)

下表詳列因應本集團對於各集 團實體功能貨幣 兑相關(除歐羅 由於歐州主權債務危機導致歐 羅出現重大波動,其上下波動為 20% (二零一零年: 20%)) 外幣 匯率上下波動3%(二零一零年: 3%) 之敏感度。3%為向內部主 要管理人員匯報外幣風險所用之 敏感率,並指管理層對匯率可能 合理變動之評估。敏感度分析僅 包括以外幣計算之尚未平倉外幣 項目, 並於年終調整其換算以反 映外幣匯率之3%歐羅為20%(二 零一零年:20%)之變動。下列 正數(負數)表示各集團實體功 能貨幣兑相關外幣轉弱3%(二零 一零年:3%),至於歐羅為20% (二零一零年:20%),以致溢利 增加(減少)。倘各集團實體功能 貨幣兑相關外幣轉強3%(歐羅為 20%),將會對溢利造成相等及 相反之影響。

Impact	Impact of USD		Impact of EUR		of RMB
美元	美元沖擊		歐羅沖擊		幣沖擊
2011	2010	2011	2010	2011	2010
二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
779	200	1,321	2,127	2,774	17

The above is mainly attributable to the exposure to time deposit and deposits placed with banks and financial institutions, outstanding receivables and payables at

Profit or loss for the year 本年溢利/虧損

the year end.

上述主要由於於年度末期所面對 的定期存款及存於銀行及其他金 融機構存款,應收款項及未償還 的應付款項的風險。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

## 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Interest rate risk

The Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to fixed-rate time deposits and deposits placed with banks and financial institutions and fixed-rate debt securities in available-for-sale investments.

The Group is also exposed to cash flow interest rate risk in relation to variable-rate bank balances and secured bank loans. The Group currently does not enter into any interest rate swaps to convert floating rate to fixed rate obligations. However, the management closely monitors interest rate change exposure and will consider hedging significant interest rate change exposure should the need arises.

#### Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to interest rates for non-derivative instruments. The analysis is prepared assuming the financial instruments outstanding at the end of the reporting period were outstanding for the whole year. A 10 basis point (2010: 10 basis points) increase or decrease is used when reporting interest rate risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

If interest rates had been 10 basis points (2010: 10 basis points) higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax profit for the year ended 31 March 2011 would decrease/increase by HK\$217,000 (2010: decrease/increase by HK\$374,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its fixed-rate time deposits and deposits placed with banks and financial institutions and fixed-rate debt securities in available-for-sale investments.

The sensitivity analysis on the exposure to cash flow interest rate risk is not performed as the management considers the exposure to these risks is insignificant.

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

利率風險

本集團於定息定期存款和存款存 於銀行及金融機構和在可供出售 投資內的定息債務票據均面對公 平值利率風險。

本集團在有關浮動利息銀行結存 和銀行有抵押貸款均面對流動現 金利率風險。本集團現在未有進 行利息掉期由浮息掉期為定息的 契約。但是,管理層會密切監察 利率變動風險和在有需要時會考 慮對沖重要利率變動風險。

#### 敏感度分析

下文的敏感度分析已根據所承受非衍生工具的利率風險釐定。分析乃假設全年未動用之金融工具於報告期末仍未動用而製訂。10基點(二零一零年:10基點)增減為向內部主要管理人員匯報利率風險時所用,並指管理層對利率可能合理變動之評估。

倘利率高/低10基點(二零一零年:10基點)及所有其他可變動因素維持不變,則本集團截至二零一年三月三十一日止年度之除稅後溢利將減少/增加217,000港元(二零一零年:減少/增加374,000港元)。此乃主要由於至集團所承受此等風險乃其融機有款及存於銀行及金融機構結餘,以及可供出售投資之定息債務證券。

現金流利率風險並沒有於敏感度 分析披露,原因是管理層考慮到 此風險披露並不重要。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

## 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Other price risk

The Group is exposed to other price risk through its investments in debt securities classified as available-for-sale investments or designated at FVTPL. The management considers the other price risk is insignificant and therefore no sensitivity analysis on such risk has been prepare. However, the management will closely monitor such exposure and consider hedging such exposure should the need arises.

#### Credit risk

The Group's maximum exposure to credit risk in the event of the counterparties' failure to perform their obligations at 31 March 2011 in relation to each class of recognised financial assets is the carrying amount of those assets as stated in the consolidated statement of financial position. The Group's credit risk is primarily attributable to its trade receivables and the Group has been largely dependent on a small number of customers for a substantial portion of its business. The top three customers represent over 94.5% (2010: 82.3%) of the trade receivables and bills receivable at 31 March 2011, which contributed the Group's concentration of credit risk by geographical location in Asia and Europe. The failure of these customers to make required payment could have a substantial negative impact on the Group's profits and liquidity. In order to minimise the credit risk, management of the Group has credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of each reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

### 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 市場風險(續)

其他價格風險

本集團亦因投資的債務票據被分 類為可供出售投資和透過損益強 公平值計算而面對其他價格風 險。管理層考慮到其他價格風險 並不嚴重,因此,沒有對此風險 準備作敏感度分析。但是,管理 層會密切監察此風險和在有需要 時會考慮對沖此風險。

#### 信貸風險

倘交易方於二零一一年三月三十 一日未能履行彼等就各類已確認 金融資產之承擔,則本集團須承 受之最高信貸風險為於綜合財務 狀況表所載資產賬面金額。本集 團主要的信貸風險為其貿易應收 賬款,本集團大部份之業務乃依 靠小數的客戶。於二零一一年三 月三十一日,最大三個客戶所佔 的貿易應收款項超過94.5%(二 零 - 零 年:82.3%)(本 集 團 信 貸風險集中之地區為亞洲及歐 洲)。此等客戶如未能付款,將 對集團的收益有重大的負面影 響。為將信貸風險降至最低,本 集團管理層已有信貸審批及其他 監控程序,以確保採取跟進措施 收回逾期未付之債項。此外,於 各年度期末,本集團檢討每個期 間個別應收貿易賬款之可收回金 額,以確保就不可收回金額已作 出足夠減值虧損。就此而言,本 公司董事認為,本集團之信貸風 險已大幅降低。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

## 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Credit risk (Continued)

The credit risk on bank balances, liquid funds and debt securities are limited because the counterparties are reputable banks in Hong Kong or financial institutions with high credit ratings assigned by international creditrating agencies.

Other than concentration of credit risk on trade receivables set out above, and liquid funds which are deposited with several banks or financial institutions with high credit ratings, the Group does not have any other significant concentration of credit risk.

#### Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of bank borrowings.

The Group relies on bank borrowings as a source of liquidity. As at 31 March 2011, the Group had available unutilised credit facilities of approximately HK\$204,560,000 (2010: HK\$126,848,000).

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities based on the agreed repayment terms. The table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows. To the extent that interest flows are floating rate, the undiscounted amount is derived from interest rate curve at the end of the reporting period.

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策 (續)

#### 信貸風險(續)

銀行結餘、流動資金及債務證券 存在之信貸風險是有限的,因為 相關項目的另一方經國際信用評 級機構評定為有高信用等級之銀 行或財務機構。

除信貸風險集中在應收貿易賬款 如上述外,流動資金存款存於多 間有高信用評級的銀行或金融機 構內,本集團不需有任何重大關 注於其信貸風險。

#### 流動資金風險

在管理流動資金風險時,本集團 監控及保持管理層認為足夠的現 金及現金等價物數額,以為本集 團的業務營運提供資金並減輕現 金流量波動的影響。管理層監控 銀行借貸的使用狀況。

本集團依賴銀行借款為主要流動 資金來源。於二零一一年三月三 十一日,本集團可用之未動用信 貸備用約為204,560,000港元(二 零一零年:126,848,000港元)。

下表詳述本公司之非衍生財務負債之餘下合約屆滿期。下列根據財務負債之未折讓現金流量(按本集團可被要求還款之最早日期)而編製。下表已包括利息及現金流量本金。利息流為浮動利率,以報告期末之利率線作為計算未折讓金額。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 5. Financial Instruments (Continued)

## 5b. Financial risk management objectives and policies (Continued)

**Liquidity risk** (Continued) Liquidity tables

## 5. 金融工具(續)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險(續)

流動資金表

						Carrying
		Weighted			Total	amount at
		average	Less than	3 months	undiscounted	31 March
		interest rate	3 months	to 1 year	cash flows	2011
						二零一一年
		加權		三個月	未折讓現金	三月三十一日
		平均利率	少於三個月	至一年	流量總額	之帳面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元	千港元	千港元
2011	二零一一年					
Financial liabilities at	財務負債					
amortised cost	攤銷成本					
Trade payables and bills	貿易應付賬款及					
payable	應付票據	-	251,598	535	252,133	252,133
Other payables	其他應付賬款	-	37,694	-	37,694	37,694
Secured bank loans	抵押銀行貸款					
<ul> <li>variable rate</li> </ul>	一浮息	2.7	168	391	559	552
			289,460	926	290,386	290,379
					,	,

Carrying

## **Notes to the Consolidated Financial Statements**

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 5. Financial Instruments (Continued)

## 5. 金融工具(續)

## **5b.** Financial risk management objectives and policies (Continued)

Liquidity risk (Continued)
Liquidity tables (Continued)

#### 5b. 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險(續) 流動資金表(續)

							ourrying
		Weighted				Total	amount at
		average	Less than	3 months	Over	undiscounted	31 March
		interest rate	3 months	to 1 year	1 year	cash flows	2010
							二零一零年
		加權		三個月		未折讓現金	三月三十一日
		平均利率	少於三個月	至一年	一年以上	流量總額	之帳面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
2010	二零一零年						
Financial liabilities at	財務負債						
amortised cost	攤銷成本						
Trade payables and bills	貿易應付賬款及						
payable	應付票據	-	216,413	729	-	217,142	217,142
Other payables	其他應付賬款	-	33,886	-	-	33,886	33,886
Secured bank loans	有抵押銀行貸款						
- variable rate	一浮息	1.45	2,625	5,163	558	8,346	8,279
		'					
			252,924	5,892	558	259,374	259,307

The amounts included above for variable interest rate instruments for non-derivative financial liabilities is subject to change if changes in variable interest rates differ to those estimates of interest rates determined at the end of the reporting period.

倘浮息與該等於報告期末釐定之 估計利率出現差異,計入上述非 衍生財務負債之浮息工具之金額 將會變動。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

### 5. Financial Instruments (Continued)

#### 5c. Fair value

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets and financial liabilities with standard terms and conditions and traded in active liquid markets are determined with reference to quoted market bid and ask prices respectively; and
- the fair value of other financial assets and financial liabilities are determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis.

The Group's available-for-sale investments and other financial assets are measured at fair value as detailed in notes 17 and 18. The directors consider that the carrying amounts of all other financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate their fair values.

## 5. 金融工具(續)

#### 5c. 公平值

財務資產及財務負債之公平值釐 定如下:

- 財務資產及財務負債以標準 條款及條件發行及於活躍流 動市場交易之財務負債之公 平值分別以參考所報市場買 入及賣出價釐定;及
- 其他財務資產及財務負債之 公平值按現時可觀察市場交 易價格以貼現現金流量分析 為本。

本集團之可供出售投資及其他財務資產乃以公平值計量,詳情載於附註17及18。董事認為於綜合財務報表以攤銷成本記錄之所有其他財務資產及財務負債之賬面值與其公平值相若。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

#### **5c.** Fair value (Continued)

## Fair value measurements recognised in the statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable.

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active market for identical assets or liabilities.
- Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).
- Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

All the financial assets at FVTPL and available-for-sale financial assets are grouped into Level 3 at the end of the reporting period.

### 5. 金融工具(續)

#### 5c. 公平值(續)

## 於財務狀況表確認之公平價值計

下表為按公平價值初步確認後計量之金融工具之分析,按可觀察 之公平價值程度分為第一層至第 三層。

- 第一層公平價值計量乃指根 據在活躍市場中對相等之資 產或負債之報價(未調整)。
- 第二層公平價值計量乃指投入量而不是報價,包括包含於第一層中可觀察之直接之(如:價格)或間接之資產或負債(如:來自於價格)。
- 第三層公平價值計量乃指並 非按可觀察市場數據之資產 或負債投入量(非觀察投入 量)之計量方法。

所有透過損益按公平值計算之財 務資產及可供出售財務資產乃於 報告期末分類為第三層。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 5. Financial Instruments (Continued)

#### **5c.** Fair value (Continued)

Fair value measurements recognised in the statement of financial position (Continued)

Reconciliation of Level 3 fair value measurements of financial assets

#### 5. 金融工具(續)

#### 5c. 公平值(續)

於財務狀況表確認之公平價值計 量(續)

財務資產第三層公平值計量之對 賬

> Unlisted debt securities 非上市債務證券 HK\$'000 千港元

At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	16,140
Total gains:	總收益:	
- in profit or loss	- 溢利或虧損	416
- in other comprehensive income	- 其他全面收入	989
Purchases	購買	7,191
Settlements	結算	(9,135)
Exchange difference	匯兑差額	24
At 31 March 2010 and 1 April 2010	於二零一零年三月三十一日及	
	二零一零年四月一日	15,625
Total gains or losses:	總收益或虧損:	
- in profit or loss	- 溢利或虧損	(1,398)
- in other comprehensive income	- 其他全面收入	149
Purchases	購買	6,249
Settlements	結算	(4,684)
Exchange difference	匯兑差額	40
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	15,981

Of the total losses for the year included in profit or loss, gains of HK\$197,000 relates to unlisted debt securities held at the end of the reporting period (2010: gains of HK\$402,000). Included in other comprehensive income is an amount of HK\$106,000 gain relate to unlisted debt securities held at the end of the reporting period and is reported as changes of 'Investment revaluation reserve' (2010: HK\$989,000).

在年內計入虧損之總收益或虧損中,197,000港元乃關於在報告期末持有之非上市債務證券(二零一零:收益402,000港元)。計入其他全面收入之收益106,000港元,則乃關於在報告期末持有之非上市債務證券,並呈列為「投資重估儲備」之變動(二零一零:989,000港元)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 6. Segment Information

Information reported to the Company's chief operating officer (the chief operating decision maker) for the purposes of resource allocation and assessment of performance focuses on types of goods delivered and services rendered.

The principal activities of the Group are manufacture and distribution of household electrical appliance. The Group is currently organised into four operating divisions – Europe sales, Asia sales, America sales and other sales. The information reported to the Group's chief operating decision maker for the purposes of resource allocation and assessment of performance is focused on these operating divisions.

The following is an analysis of the Group's revenues and results for each of the reportable segments.

#### Segment Revenues and Results

Year ended 31 March 2011

#### 6. 分部資料

業務資料會呈報給集團主要營運人員 (主要決策人士)就貨物付運及服務提 供以集中分配資源及評核分部表現。

集團主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現劃分成4個主要地區分部:歐洲、亞洲、美洲及其他銷售。業務資料會呈報給集團主要營運決策人以集中在該等營運分部之資源分配及評核分部表現。

以下乃來自本集團按可呈報分部地區 業務之收益及業績作出之分析:

#### 分部營業額及業績

於二零一一年三月三十一日

	•		/2 1	· / —	/ - / -	
		Europe	Asia	America	Others	Consolidated
		歐洲	亞洲	美洲	其他	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
					(Note a)	
					(附註a)	
Segment revenue	分部營業額	1,225,147	606,570	306,244	82,550	2,220,511
Segment profit	分部溢利	143,609	71,101	35,897	9,676	260,283
Net investment income	投資收入淨額及					
and other losses	其他虧損					(188)
Depreciation	折舊					(31,697)
Increase in fair value of an	投資物業					
investment property	公平值增加					9,565
Finance costs	財務費用					(59)
Other expenses (Note b)	其他開支 ( <i>附註b</i> )					(38,273)
Profit before tax	除税前溢利					199,631

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 6. Segment Information (Continued)

## 6. 分部資料(續)

#### Segment Revenues and Results

Year ended 31 March 2010

#### 分部營業額及業績

於二零一零年三月三十一日

Consolidated	Others	America	Asia	Europe
綜合	其他	美洲	亞洲	歐洲
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000

千港元

千港元

千港元 (Note a) (附註a) 千港元

978.952 48.972 Segment revenue 分部營業額 519.758 272,505 1.820.187

千港元

Segment profit 44,854 分部溢利 154,710 84,911 8,103 292,578

Net investment income and 投資收入淨額及 other gains 其他盈利 1,327

Depreciation 折舊 (29,972)Increase in fair value of an 投資物業 公平值增加 2,500 investment property

Finance costs 財務費用 (210)Other expenses (Note b) 其他開支 (附註b) (31,740)

Profit before tax 除税前溢利 234,483

Note a: Segment revenue in others represent revenue from destination of shipment of products which individually contribute less than 10% of total revenue of the Group.

附註a:列入其他地區之分部營業額來自船 運目的地,各佔集團總營業額不足 10% •

Note b: Other expenses represented central administration costs and directors' salaries.

*附註b*:其他開支來自中央行政費用及董事 薪金。

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in note 3.

可呈報的經營分部之會計政策與本集 團之會計政策相同(列於附註3)。

Segment profit represents the profit earned by each segment without allocation of central administration cost and directors' salaries, net investment income and other (losses) gains, depreciation (except for mould assets), fair value gain of an investment property and finance costs. This is the measure reported to the Group's chief operating decision maker officer for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance.

分部溢利指在並未分配中央行政費用 及董事薪金、投資收入淨額及其他(虧 損) 盈利、折舊(模具資產除外),投 資物業公平值增加及財務費用。以此 計量向集團主要決策人士滙報,藉此 作資源分配及評核表現。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 6. Segment Information (Continued)

Revenue reported above represents revenue generated from external customers. There were no inter-segment sales in both years.

The following is an analysis of the Group' assets and liabilities by reportable segment:

#### **Segment Assets**

## 6. 分部資料(續)

上述所報告之營業額乃由外部客戶所 產生的。這兩年內並未有聯營分部銷 售。

以下乃本集團按營業分部分析資產及 負債資料:

#### 分部資產

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Europe	歐洲	342,370	232,685
Asia	亞洲	173,067	135,603
America	美洲	86,032	69,314
Others	其他地區	22,984	12,270
Total segment assets	總分部資產	624,453	449,872
Unallocated assets	未分配資產		
Available-for-sale investments	可供出售投資	11,140	9,517
Other financial assets	其他財務資產	4,841	6,108
Time deposits and deposits placed with	定期存款及存於銀行及		
banks and financial institutions	金融機構存款	212,094	375,354
Bank balances and cash	銀行結存及現金	104,340	107,115
Investment property	投資物業	_	11,300
Plant, equipment and machinery	廠房、設備及機器	240,092	181,375
Club debentures	會籍債券	13,866	3,836
Other receivables	其他應收賬款	58,407	39,986
Tax recoverable	應退税項	1,577	1,937
Other unallocated assets (Note a)	其他未分配資(附註a)	109,380	49,324
Consolidated total assets	綜合總資產	1,380,190	1,235,724

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 6. Segment Information (Continued)

## 6. 分部資料(續)

Segment Liabilities		分部負債	
-		201	<b>1</b> 2010
		二零一一:	年 二零一零年
		HK\$'00	00 HK\$'000
		千港.	<del>元</del>
Europe	歐洲	13,99	7,847
Asia	亞洲	6,26	<b>67</b> 4,182
America	美洲	3,57	<b>2</b> ,595
Others	其他地區	92	28 385
Total segment liabilities	總分部負債	24,76	15,009
Unallocated liabilities	未分配負債		
Trade payables and bills payable	應付貿易款項及應付票據	252,13	217,142
Other payables and accruals	其他應付賬款及應付未付	196,06	<b>189</b> ,791
Secured bank loans	抵押銀行貸款	55	<b>52</b> 8,279
Tax payable	應付税項	45,08	38,735
Deferred tax liabilities	遞延税項	9,64	9,712
Consolidated total liabilities	綜合總負債	528,24	<b>47</b> 8,668

Note a: Other unallocated assets mainly comprised of prepaid lease payments, deposits paid for acquisition of property, plant and equipment and deposits paid for acquisition of an investment property.

附註a: 其他未分配資產主要包括預付租賃 款項、已付購買物業、廠房及設備 訂金及已付購買投資物業訂金。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 6. Segment Information (Continued)

## 6. 分部資料(續)

#### **Other Segment Information**

Year ended 31 March 2011

#### 其它分部資料

截至二零一一年三月三十一日

Consolidated	assets	segment	Others	America	Asia	Europe
綜合	未分配資產	分部總額	其他地區	美洲	亞洲	歐洲
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元

Amounts included in the measure of segment profit or loss or segment assets:

此數額已包含於計量的分部溢利或虧損 或分部資產。

Total Unallocated

Addition to non-current assets  Depreciation	非流動資產增加 折舊	2,864 1,526	1,385 663	831 370	171 105	5,251 2,664	75,172 31,697	80,423 34,361
Gain on disposal of property, plant and equipment Write-off of property,	出售物業、廠房及 設備之盈利 物業、廠房及	-	-	-	-	-	(259)	(259)
plant and equipment	設備撇除	-	-	-	-	-	504	504

Amounts regularly provided to the chief operating decision maker but not included in the measure of segment profit or loss or segment assets: 此數額定期提供給主要營運決策人士, 但不包含於計量的分部溢利或虧損或分 部資產。

Interest income on bank deposits 銀行存	款之利息收入 -	-	-	-	-	702	702
Interest income on debt securities 債務證	券利息收入 -	-	-	-	-	508	508

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 6. Segment Information (Continued)

#### **Other Segment Information**

Year ended 31 March 2010

## 6. 分部資料 (續)

#### 其它分部資料

截至二零一零年三月三十一日

Consolidated	assets	segment	Others	America	Asia	Europe
綜合	未分配資產	分部總額	其他地區	美洲	亞洲	歐洲
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元

Amounts included in the measure of segment profit or loss or segment assets:

此數額已包含於計量的分部溢利或虧損 或分部資產:

Total Unallocated

Addition to non-current assets	非流動資產增加	2,106	805	447	62	3,420	27,255	30,675
Depreciation	折舊	1,692	536	266	54	2,548	29,972	32,520
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房							
plant and equipment	及設備之盈利	-	-	-	-	-	(230)	(230)
Write-off of property,	物業、廠房及							
plant and equipment	設備撇除	783	135	37	2	957	1,317	2,274

Amounts regularly provided to the chief operating decision maker but not included in the measure of segment profit or loss or segment assets:

此數額定期提供給主要營運決策人士, 但不包含於計量的分部溢利或虧損或分 部資產:

Interest income on bank deposits	銀行存款之利息收入	-	-	-	-	-	401	401
Interest income on debt securities	債務證券利息收入	-	-	-	-	-	510	510

#### Information about major customers

Revenue from customers of the corresponding years contributing over 10% of the total sales of the Group are as follows:

#### 主要客戶的資料

本集團超過總銷售額10%或以上的客 戶與同期的營業額如下:

		2011 二零一一年	2010 二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Customer A (Europe, Asia, America and Other)	客戶A(歐洲、亞洲、美洲及其他地區)	990,816	882,647
Customer B (Europe, Asia, America and Other)	客戶B(歐洲、亞洲、美洲及其他地區)	582,441	407,076
Customer C (Europe, Asia, America and Other)	客户C(歐洲、亞洲、美洲及其他地區)	265,167	208,283

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 7. Investment Income and Other (Losses) Gains

# 7. 投資收入及其他(虧損)盈利

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on bank deposits	銀行存款利息	702	401
Interest on debt securities	債務證券利息	508	510
Investment income	投資收入	1,210	911
Net (loss) gain on disposal of	出售可供出售投資		
available-for-sale investments	(虧損)盈利淨額	(115)	14
Net (loss) gain on financial assets	透過損益按公平值計算之		
designated at FVTPL	財務資產(虧損)盈利淨額	(1,283)	402
Other (losses) gains	其他(虧損)盈利	(1,398)	416
Total investment income and	總投資收入及		
other (losses) gains	其他(虧損)盈利	(188)	1,327

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 8. Directors' and Employees' Emoluments

#### (a) Directors' emoluments

The emoluments paid or payable to each of the eight (2010: eight) directors were as follows:

For the year ended 31 March 2011

## 8. 董事及僱員酬金

#### (a) 董事酬金

已付或應付予8名(二零一零年: 8名)董事各自之酬金如下:

截至二零一一年三月三十一日止 年度

		Mr. Cheung	Mr. Cheung	Ms. Cheung Lai Chun,	Ms. Cheung Lai See,	Mr. Cheung	Mr. Lai Ah Ming,	Professor Lo Chung	Dr. Chan How	Total
		Lun 張倫先生	Shu Wan 張樹穩先生	Maggie 張麗珍女士	Sophie 張麗斯女士	Pui 張培先生	Leon 黎雅明先生	Mau 盧龐茂教授	Chun 陳孝春博士	2011 總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Fees Other emoluments Salaries and	袍金 其他酬金 薪金及	-	-	-	-	-	100	-	-	100
other benefits	其他福利	2,799	2,507	1,356	1,562	1,249	-	-	-	9,473
Bonus (note) Contributions to retirement	花紅 <i>(附註)</i> 退休福利計劃 供款	3,899	14,955	2,377	2,601	1,918	-	-	-	25,750
benefits schemes			251	136	155	124			-	666
Total emoluments	酬金總額	6,698	17,713	3,869	4,318	3,291	100	_	-	35,989

#### For the year ended 31 March 2010

## 截至二零一零年三月三十一日止 年度

				Ms.	Ms.		Mr.	Professor		
		Mr.	Mr.	Cheung	Cheung	Mr.	Lai	Lo	Dr. Chan	
		Cheung	Cheung	Lai Chun,	Lai See,	Cheung	Ah Ming,	Chung	How	Total
		Lun	Shu Wan	Maggie	Sophie	Pui	Leon	Mau	Chun	2010
		張倫先生	張樹穩先生	張麗珍女士	張麗斯女士	張培先生	黎雅明先生	盧龐茂教授	陳孝春博士	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Fees	袍金	-	-	-	-	-	100	-	-	100
Other emoluments	其他酬金									
Salaries and	薪金及									
other benefits	其他福利	2,732	2,524	1,368	1,483	1,177	-	-	-	9,284
Bonus (note)	花紅 <i>(附註)</i>	2,844	11,685	1,689	1,859	1,455	-	-	-	19,532
Contributions to	退休福利計劃									
retirement	供款									
benefits schemes		-	244	132	150	120	-	-	-	646
Total emoluments	酬金總額	5,576	14,453	3,189	3,492	2,752	100	-	_	29,562

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 8. Directors' and Employees' Emoluments (Continued)

#### (a) Directors' emoluments (Continued)

*Note:* The performance related incentive payment is determined with reference to the performance of the individual and the Group.

Professor Lo Chung Mau waived his fees of HK\$100,000 (2010: HK\$100,000) for the year ended 31 March 2011. Dr. Chan How Chun waived her fees of HK\$100,000 (2010: HK\$100,000) for the year ended 31 March 2011. No other director waived any emoluments for both years.

#### (b) Employees' emoluments

The five highest paid individuals in the Group in 2011 and 2010 were all directors of the Company and details of their emoluments are included in (a) above.

## 9. Income Tax Expense

Current tax: Hong Kong PRC Enterprise Income Tax	本年度税項: 香港 中國企業所得税	
Overprovision in prior years: Hong Kong	過往年度超額撥備: 香港	_
Deferred tax (note 24) Current year	遞延税項 <i>(附註24)</i> 本年度	_

### 8. 董事及僱員酬金(續)

#### (a) 董事酬金(續)

附註:與表現掛鈎獎金乃根據個別人 士及集團表現決定。

盧龐茂教授於截至二零一一年三月三十一日止放棄其袍金100,000港元(二零一零年:100,000港元)。陳孝春博士於截至二零一一年三月三十一日止放棄其袍金100,000港元(二零一零年:100,000港元)。沒有其他董事放棄這兩年的袍金。

#### (b) 僱員酬金

本集團於二零一一年及二零一零 年內五位最高薪金的個別人士均 為本公司之董事,其酬金資料已 於上文(a)項披露。

2011

2010

#### 9. 所得税開支

二零一一年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	二零一零年 HK\$'000 千港元
18,383 18,356	16,988 30,353
36,739	47,341
(34)	(17)
(63)	(2,449)
36,642	44,875

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 9. Income Tax Expense (Continued)

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% of the estimated assessable profit for both years.

For prior years, the profit arised from provision of subcontracting services of certain subsidiaries are subject to Hong Kong Profits Tax on a 50:50 apportionment basis. However, during the year ended 31 March 2010, these subsidiaries ceased to provide sub-contracting services. Thereafter, the profit of these subsidiaries are no longer subject to Hong Kong Profits Tax on a 50:50 apportionment basis.

Under the Law of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax (the "EIT Law") and Implementation Regulation of the EIT Law, the tax rate of the PRC subsidiaries is 25% from 1 January 2008 onwards.

The tax charge for the year can be reconciled to the profit before tax per the consolidated statement of comprehensive income as follows:

#### 9. 所得税開支(續)

兩個年度之香港利得税乃以估計應課 税溢利按16.5%之税率計算。

過往,部份附屬公司由提供分包生產服務所產生之盈利乃根據香港利得稅按50:50比例支付。然而,該等附屬公司於截至二零一零年三月三十一日止年內已停止提供分包生產服務,故往後,該等附屬公司之盈利不能根據香港利得稅按50:50比例支付。

由二零零八年一月一日起,根據中國企業所得税法(「新税法」)及實施新税法細則,附屬公司之法定企業所得税為25%。

本年度之税項扣減可對應綜合全面收益表內之除稅前溢利如下:

2011

2010

		二零一一年 <i>HK</i> \$'000 <i>千港元</i>	二零一零年 HK\$'000 <i>千港元</i>
Profit before tax	除税前溢利	199,631	234,483
Tax at the Hong Kong Profits Tax rate of 16.5%	香港利得税按 税率16.5%	32,939	38,690
Tax effect of expenses that are not deductible for tax purpose  Tax effect of income that is not taxable for	不可扣減之開支對 應繳稅溢利影響 無須繳稅之收入對	1,213	1,056
tax purpose  Reversal of previously recognised	應繳税溢利影響 撤銷以前於出售	(2,887)	(1,588)
deferred tax liabilities on disposal of an investment property  Tax effect of offshore manufacturing profits	投資物業已確認的 遞延税項 離岸製造貨品之利潤按50:50比例	(1,758)	-
on 50:50 apportionment basis  Effect of different tax rates in the PRC	支付對税項影響 因經營於中國不同稅率之影響	- 6 900	(672)
Overprovision in respect of prior years  Tax effect of tax losses not recognised	過往年度超額撥備 未確認税項虧損之影響	6,892 (34) 40	7,195 (17) 131
Withholding tax on undistributed earnings Others	未分配盈利之預扣税 其他	1,588 (1,351)	1,078 (998)
Tax charge for the year	本年度税項開支	36,642	44,875

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 10. Profit for the Year

#### 10.本年度溢利

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
			(Restated)
			(重列)
Profit for the year has been arrived at	本年度溢利已扣除(計入)		
after charging (crediting):	下列各項:		
Staff salaries and allowances	員工薪酬及津貼	259,020	195,858
Contributions to retirement benefits	退休福利計劃供款,		
schemes, net of forfeited amount of	扣除已沒收之供款18,000港元		
HK\$18,000 (2010: HK\$18,000)	(二零一零年:18,000港元)	11,268	8,408
Total staff costs, including directors'	總員工成本		
emoluments	(包括董事酬金)	270,288	204,266
Depreciation for property, plant and	物業、廠房及		
equipment	設備折舊	34,361	32,520
Release of prepaid lease payments	解除預付租賃款項	754	748
Auditor's remuneration	核數師酬金	2,277	2,208
Net foreign exchange losses	匯兑虧損淨額	305	1,262
Gain on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備		
equipment	之盈利	(259)	(230)
Write-off of property, plant and equipment	物業、廠房及設備撇除	504	2,274

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

2011

2010

57,024

#### 11. Dividends

### 11. 股息

二零一一年 -零-零年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 Dividends recognised as distribution 年內已確認派發 during the year 之股息 2011 Interim dividend of 二零一一年中期股息每普通股 HK5 cents 5港仙 (二零一零年:二零一零年 (2010: 2010 interim dividend of HK5 cents) per ordinary share 中期股息5港仙) 16,772 16.772 2010 final dividend of 二零一零年末期股息每普通股 HK18 cents 18港仙 (二零一零年:二零零九年 (2010: 2009 final dividend of HK12 cents) per ordinary share 末期股息12港仙) 60,378 40,252

A final dividend of HK15 cents (2010: HK18 cents) per share has been proposed by the directors and is subject to approval by the shareholders in the forthcoming Annual General Meeting. The final dividend will be paid on 16 September 2011 to shareholders whose names appear on the Register of Members of the Company on 17 August 2011.

董事建議派發截至二零一一年三月三十一日止年度末期股息,每股15港仙(二零一零年:18港仙)。此建議派發之末期股息須取得本公司股東於即將舉行之股東週年大會上批准,並於二零一一年九月十六日派付予於二零一一年八月十七日名列本公司股東名冊之股東。

77,150

### 12. Earnings Per Share

The calculation of the basic earnings per share attributable to the owners of the Company is based on the following data:

#### 12. 每股盈利

每股可分配給公司擁有人的基本盈利 之計算乃根據以下資料:

20112010二零ー一年二零一零年HK\$'000HK\$'000千港元千港元

Earnings for the purpose of basic earnings per share (Profit for the year attributable to owners of the Company) 就每股基本盈利而言之盈利 (本年度可分配給本公司 擁有人之溢利)

162,989

189,608

For the year ended 31 March 2011

### 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 12. Earnings Per Share (Continued)

#### 12. 每股盈利 (續)

Number of shares 股份數量 2011 2010 二零一一年 二零一零年 '000 '000 チ チ

Number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share

就每股基本盈利而言之 普通股股份數目

**335,433** 335,433

HK\$'000

No diluted earnings per share has been presented for both years as there were no potential ordinary shares in issue.

這兩年度未有發行潛在攤薄之普通股,故此並沒有列出每股攤薄盈利。

#### 13. Investment Property

#### 13. 投資物業

		千港元
FAIR VALUE	公平值	
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	8,800
Increase in fair value recognised	公平值增加於損益內確認	
in profit or loss		2,500
At 31 March 2010 and 1 April 2010	於二零一零年三月三十一日及四月一日	11,300
Increase in fair value recognised	公平值增加於損益內確認	0.505
in profit or loss	III <del>(=</del>	9,565
Disposal	出售	(20,865)
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	_

In October 2010, a subsidiary of the Company disposed of the investment property to an independent third party. The investment property was measured at its fair value at disposal date, and its fair value, in the opinion of the directors, approximates the net selling proceeds of HK\$20,865,000. The resulting increase in fair value of HK\$9,565,000 has been recognised and included in profit or loss for the year ended 2011.

The fair value of the Group's investment property at 31 March 2010 have been arrived at on the basis of a valuation carried out on that date by RHL Appraisal Ltd., independent qualified professional valuers not connected with the Group. The valuation was arrived at by reference to market evidence of transaction prices for similar properties in the same locations and conditions. The investment property of the Group was situated in Hong Kong and held under a long-term lease to earn rentals for capital appreciation purposes.

於二零一零年十月,本公司之附屬公司出售其投資物業予獨立第三者。該投資物業於出售日以公平值計量,董事認為,其公平值約為淨銷售收入20,865,000港元。產生9,565,000港元之公平值增加已確認並計入截至二零一一年年結的損益內。

於二零一零年三月三十一日,本集團投資物業的公平值由獨立專業合資格估值師永利行評值顧問有限公司進行重估。估值乃根據市場之現行價格於相同地區及條件進行。投資物業取租會港並為長期租約出租的土地賺取租金以增值資本。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 14. Property, Plant and Equipment

## 14. 物業、廠房及設備

		Leasehold								
		land under				Furniture,			Construction	
		finance		Factory	Plant and	fixtures and	Moulds	Motor	in	
		lease	Buildings	buildings	machinery	equipment	and tools	vehicles	progress	Total
		融資租賃所持			廠房設備	傢具、裝置				
		有的土地	樓宇	工廠物業	及機器	及設備	模具及工具	汽車	在建工程	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		(Note a)	(Note a)						(Note b)	(Restated)
		(附註a)	(附註a)						(附註b)	(重列)
		(Restated)								
		(重列)								
COST	成本值									
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	9,615	4,374	75,784	243,514	68,574	72,274	10,747	55,179	540,061
Exchange adjustments	外匯調整	0,010	-,014	160	1,033	170	(1)	(40)	488	1,810
Additions	添置	_	_	1,111	11,464	5,998	3,433	1,622	7,047	30,675
Transfer	轉賬	_	_	61,808	-	-	-	-	(61,808)	-
Disposals/write-off	出售/撇除	_	_	-	(16,657)	(3,123)	(59,524)	(1,029)	(01,000)	(80,333)
	EN EN A MONTH.				(:=,==:/	(0):-0)	(00,000)	(-,)		(55,555)
At 31 March 2010 and	於二零一零年三月									
1 April 2010	三十一日及四月一日	9,615	4,374	138,863	239,354	71,619	16,182	11,300	906	492,213
Exchange adjustments	外匯調整	-	-	5,969	2,508	1,783	29	138	475	10,902
Additions	添置	-	-	_	22,336	15,808	5,338	5,215	31,726	80,423
Transfer	轉賬	-	-	9,393	-	-	-	-	(9,393)	-
Disposals/write-off	出售/撇除		-	-	(26,004)	(1,795)	(107)	(5,252)	-	(33, 158)
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	9,615	4,374	154,225	238,194	87,415	21,442	11,401	23,714	550,380
AL ST WIGHT ZUTT	ぶ一令 十二月二   日	9,010	4,374	104,220	230,194	07,410	21,442	11,401	23,714	330,360
DEPRECIATION	折舊									
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	211	4,215	30,084	176,917	57,170	67,506	5,900	_	342,003
Exchange adjustments	外匯調整	-	-	31	268	56	(2)	(44)	-	309
Provided for the year	本年度撥備	10	159	4,910	18,011	5,181	2,554	1,695	-	32,520
Eliminated on disposals/write-off	出售/撇除時抵銷	-	-	-	(15,618)	(2,841)	(58,567)	(1,029)	-	(78,055)
At 31 March 2010 and	於二零一零年三月									
1 April 2010	三十一日及四月一日	221	4,374	35,025	179,578	59,566	11,491	6,522	-	296,777
Exchange adjustments	外匯調整	-	-	724	488	1,114	27	94	-	2,447
Provided for the year	本年度撥備	11	-	5,770	17,224	6,752	2,679	1,925	-	34,361
Eliminated on disposals/write-off	出售/撇除時抵銷		-	-	(25,081)	(1,769)	(107)	(3,593)	-	(30,550)
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	232	4,374	41,519	172,209	65,663	14,090	4,948	-	303,035
CARRYING VALUES	眶而值									
At 31 March 2011	<b>賬面值</b> 於二零一一年三月三十一日	9,383	-	112,706	65,985	21,752	7,352	6,453	23,714	247,345
At 31 March 2010	於二零一零年三月三十一日	9,394	_	103,838	59,776	12,053	4,691	4,778	906	195,436
		0,001			30,1.10	,2,000	.,	.,		

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 14. Property, Plant and Equipment

(Continued)

#### Notes:

- (a) The buildings situated in the leasehold land under finance lease had been fully depreciated but still in use by the Group. The leasehold land under finance lease situated in Hong Kong under long lease.
- (b) The construction of the main factory building of the new plant in Huizhou City, Guangdong Province, the PRC was completed during the year ended 31 March 2010, therefore the corresponding construction costs capitalised in construction in progress, amounting to approximately HK\$61,808,000 was transferred to factory buildings during the year ended 31 March 2010.

During the year ended 31 March 2011, some of the additional units of the plant were completed and the corresponding construction costs capitalised in construction in progress, amounted to approximately HK\$9,393,000 was transferred to factory buildings during the year ended 31 March 2011.

The Group is in the process of obtaining the ownership certificate of the factory buildings of the new plant, which the carrying value was HK\$64,871,000 (2010: HK\$57,962,000) as at 31 March 2011.

The above items of property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis at the following rates per annum:

Leasehold land under finance lease

Buildings and factory buildings Plant and machinery Furniture, fixtures and equipment Moulds and tools Motor vehicles

## 14. 物業、廠房及設備(續)

#### 附註:

- (a) 位於融資租賃所持有的土地的大廈已 完全折舊,但仍被本集團使用。融資 租賃所持有的土地位於香港,長期租 賃。
- (b) 位於中國廣東省惠州市新廠房之主要廠房大廈已於二零一零年三月三十一日止年度竣工,所以年內已將列入在建築工程約61,808,000港元之資本轉賬至工廠物業。

於截至二零一一年三月三十一日止, 部份新增之廠房單位已竣工及於截至 二零一一年三月三十一日,已列入在 建築工程約9,393,000港元之資本轉 賬至工廠物業。

於截至二零一一年三月三十一日止年度,集團正在為帳面值64,871,000港元(二零一零年:57,962,000港元)之新廠房進行領取有關的房屋擁有權証及土地使用權証。

上述各項物業、廠房及設備之折舊乃按以下列年率直線法計算:

Over the lease terms

投场下列十举且脉広间昇:

程實期內樓宇及工廠物業4%廠房設備及機器15%傢具、裝置及設備20 - 33¹/₃%模具及工具20 - 33¹/₃%汽車20%

融資租賃所持有的土地

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

### 14. Property, Plant and Equipment

(Continued)

The carrying value of buildings and factory buildings comprises:

#### 14.物業、廠房及設備(續)

物業及工廠物業之賬面值包括:

		2011 二零一一年 <i>HK</i> \$'000 <i>千港元</i>	2010 二零一零年 <i>HK</i> \$'000 <i>千港元</i>
Buildings situated in Hong Kong under long lease	位於香港之長期租賃物業	_	_
Factory buildings situated outside Hong Kong under:	位於香港以外之工廠物業		
Long lease	長期租約	2,172	2,443
Medium-term lease	中期租約	110,534	101,395
		112,706	103,838

#### 15. Prepaid Lease Payments

#### 15. 預付租賃款項

		2011 二零一一年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
The Group's prepaid lease payments comprise:	集團預付租賃款項包括:		
Leasehold land outside Hong Kong:  Medium-term lease  Long lease	位於香港以外租賃土地 中期租約 長期租約	28,813 4,260 33,073	28,504 4,340 32,844
Analysed for reporting purposes as:	作滙報用途之分析:	33,073	02,044
Current assets Non-current assets	流動資產 非流動資產	754 32,319	758 32,086
		33,073	32,844

The Group is in the process of obtaining the land use rights certificate for a medium-term leasehold land outside Hong Kong, which the carrying value was HK\$22,971,000 (2010: HK\$22,479,000) as at 31 March 2011.

本集團正在辦理領取位於香港以外一份中期租約之租賃土地使用權証,其於二零一一年三月三十一日之賬面值為22,971,000港元(二零一零年:22,479,000港元)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 16. Club Debentures

#### 16. 會所債券

HK\$'000 千港元

**CARRYING VALUE** 

At 1 April 2009, 31 March 2010 and 1 April 2010

Addition

At 31 March 2011

賬面值

於二零零九年四月一日、

二零一零年三月三十一日及 二零一零年四月一日

一令 ~ 增加

於二零一一年三月三十一日

10,030

3,836

The club debentures with indefinite useful lives are tested for impairment annually and whenever there is an indication that they may be impaired. The directors are of the opinion that no impairment loss was identified with reference to market value.

無期限的會所債券於每年及當有跡象 顯示減值會作減值測試。董事根據參 考市場價值,認為沒有減值虧損。

#### 17. Available-for-Sale Investments

#### 17. 可供出售投資

		2011 二零一一年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2010 二零一零年 <i>HK</i> \$'000 <i>千港元</i>
Unlisted debt securities	非上市債務証券	11,140	9,517
Analysed for reporting purposes as:	作滙報用途之分析:		
Non-current assets Current assets	非流動資產 流動資產	8,776 2,364	7,895 1,622
		11,140	9,517

The investments in unlisted debt securities are stated at fair value, which have been determined by reference to prices provided by counterparty financial institution. As of 31 March 2011, the debt securities carry interest either at fixed rate or variable rates, which is reference to London Interbank Offered Rate ("LIBOR") plus a fixed rate. The effective interest rate is 4.2% (2010: 4.8%) per annum. The original maturity of these debt securities ranges from one year to six years (2010: from one to seven years).

非上市債務証券按公平值入賬,由相對金融機構作參考。於二零一一年三月三十一日,債務証券之利率以固定利率或浮動利率計算,以倫敦銀行同業拆息(「LIBOR」)加上定額利率作參考。實際利率為每年4.2%(二零一零年:4.8%)。此等債務証券之原到期日由一年至六年不等(二零一零年:由一年至七年)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

#### 18. Other financial assets

#### 18. 其他財務資產

Current 流動 Non-current 非流動 2011 2010 2011 2010 二零一一年 二零一零年 **二零一一年** 二零一零年 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 千港元 千港元

Other financial assets 其他財務資產

Financial assets designated at 透過損益按公平值計算 fair value through profit or 之財務資產 loss (FVTPL)

These represent unlisted debt investments redeemable upon maturity in July 2012 (2010: May 2010 to July 2012) or being disposable at the director's discretion with the total principal amounts of USD600,000 (2010: USD800,000). The return of interest of these debt investments are linked to specific commodity indexes such as biofuels and agriculture products. As at 31 March 2011, the directors intended to hold these investments either to their maturities or at least in the coming twelve months from the end of the reporting period and

The above financial instruments are measured at fair value at the end of each reporting period.

therefore they are classified as non-current assets.

19. Inventories

## 量。

2011	2010
二零一一年	二零一零年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
31,812	15,903
12,306	10,057
43,296	35,371
87,414	61,331

19. 存貨

資產。

Raw materials 原材料 在製品 Work in progress 製成品 Finished goods

2.998 4.841 3.110 指可於二零一二年七月(二零一零年: 二零一零年五月至二零一二年十月) 到期時贖回或由董事決定出售面值本

金總額為600,000美元(二零一零年: 800,000美元) 之非上市債務投資。該 等債務投資之利息回報與特定商品指 數如生物燃料及農業相關。於二零一 一年三月三十一日董事有意持有該等 投資至到期日或由年終報告起至少來

上述金融工具於各結算日以公平值計

年十二個月故該等投資分類為非流動

#### For the year ended 31 March 2011

0 -91

### 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 20. Trade Receivables and Bills Receivable/Other Receivables

## 20. 應收貿易賬款及應收票據/其他應收款項

	2011	2010
	二零一一年	二零一零年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
應收貿易賬款	515,571	377,407
應收票據	1,101	809
	516,672	378,216
其他應收款項	58,407	39,986
	575,079	418,202
	應收票據	二零一一年         HK\$'000         千港元         應收貿易賬款       515,571         應收票據       1,101         516,672         其他應收款項       58,407

The Group maintains defined credit period of up to 90 days. The following is an aged analysis of trade receivables and bills receivable presented based on the invoice date at the end of the reporting period:

本集團設立明確信貸期至90天。以下 為應收貿易賬款及應收票據於報告日 之賬齡分析:

2011

2010

		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
- 90 days	0 – 90日	515,996	378,214
- 120 days	91 - 120日	676	2
		516,672	378,216

Before accepting any new customer, the Group has assessed the potential customer's credit quality and defines credit limits by customer. In addition, the Group reviews the repayment history of receivables by each customer with reference to the payment terms stated in contracts. In determining the recoverability of a trade receivable, the Group considers any change in the credit quality of the trade receivable from the date credit was initially granted up to the reporting date and no impairment is necessary for those balance which are not past due.

於接納任何新客戶前,本集團已評估潛在客戶之信貸質素及按客戶為的表達團已訊。此外,本集團受營之行款條款檢討各客戶償還應於檢討各客戶價易賬款之紀錄,以釐定應收至數學,會與實數之紀錄,故一之信貸質素未有改變,信與與之應收官員以數之應收數之需要。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 20. Trade Receivables and Bills Receivable/Other Receivables

(Continued)

Included in the Group's trade receivable balance are debtors with an aggregate carrying amount of HK\$87,776,000 (2010: HK\$22,862,000) which are past due at the reporting date for which the Group has not provided for impairment loss as there has not been significant change in credit quality and the amounts are still considered recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

Aging of trade receivables which are past due but not impaired:

0 - 90 days  $0 - 90 \square$   $91 - 120 \square$   $91 - 120 \square$ 

Total 總額

The Group would fully provide for all receivables which are over 180 days because historical experience is such that receivables that are past due beyond 180 days are generally not recoverable.

The Group does not hold any collateral over trade and other receivables and bills receivable. The Group has not provided for impairment loss as the directors assessed that these balances will be recovered base on their settlement records.

## 20. 應收貿易賬款及應收票據/其他應收款項(續)

本集團應收貿易賬款包括賬面值合 共87,776,000港元(二零一零年: 22,862,000港元)之應收賬款,該賬 款於報告日期已到期但並無作出減 值虧損撥備,因信貸質素並沒重大改 變,同時,考慮該款項是可收回。本 集團並無就該等款項持有任何抵押品。

已到期但並無減值之應收貿易款項賬齡如下:

2011	2010
二零一一年	二零一零年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
87,100	22,860
676	2
87,776	22,862

據過往經驗,逾期超過180天之應收款項通常不可收回,本公司因而對逾期已超過180天後之全部應收款項作出全數撥備。

本集團並無就貿易及其他應收款項及 應收票據持有任何抵押品。董事基於 收款記錄評估該等款項可收回,故本 集團並無就該等款項作出減值虧損撥 備。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

# 21. Time Deposits and Deposits Placed with Banks and Financial Institutions/ Bank Balances and Cash

(a) Time deposits and deposits placed with banks and financial institutions

Time deposits placed with banks
Deposits placed with financial
institutions

存於銀行之定期存款 存於金融機構之存款

Time deposits and deposits placed with banks and financial institutions carry fixed interest rates with effective interest rates ranging from 0.01% to 2.6% (2010: 0.01% to 0.75%) per annum.

#### (b) Bank balances and cash

Bank balances carry interest at market rates which range from approximately nil to 0.4% (2010: nil to 0.36%) per annum.

#### 22. Trade Payables and Bills Payable

All trade payables and bills payable were aged within 90 days as at 31 March 2011 (2010: aged within 90 days).

# 21. 定期存款和存於銀行及金融機構之存款/銀行與現金結存

(a) 定期存款和存於銀行及金融機構 之存款

2011	2010
二零一一年	二零一零年
HK\$	HK\$
港元	港元
182,263	353,584
29,831	21,770
212,094	375,354

定期存款和存於銀行及金融機構之存款以定息用實際利率法計算,利息年息由0.01%至2.6%(二零一零年:0.01%至0.75%)。

#### (b) 銀行結存和現金

銀行結存按主要市場儲蓄利息率計息由每年約無至0.4%(二零一零年:無至0.36%)。

### 22. 應付貿易賬款及應付票據

於二零一一年三月三十一日,所有應付貿易賬款及應付票據賬齡均為90天內(二零一零年:賬齡均為90天內)。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 23. Secured Bank Loans

#### 23. 抵押銀行貸款

 2011
 2010

 二零一一年
 二零一零年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

Secured bank loans, with carrying 抵押銀行貸款,

amount repayable: 須於下列期間償還之賬面值:

 Within one year
 一年內
 552
 7,727

 In the second year
 第二年內
 552

 552
 8,279

Less: Amount due within one year 減:列賬於流動負債之 shown under current liabilities 一年內還款金額 (552) (7,727)

The bank loans are variable-rate borrowings which carry interest ranging 1-month Hong Kong Interbank Offered Rate ("HIBOR") + 2.5% (2010: 1-month HIBOR + 1.0% to 3-month HIBOR + 2.5%) per annum, thus exposing the Group to cash flow interest rate risk.

銀行貸款為具有不同利率之借貸,年息率為香港銀行同業折息+2.5%(一個月)(二零一零年:香港銀行同業拆息加1.0%(一個月)至香港銀行同業拆息+2.5%(三個月))不等,故令集團暴露對現金流動利率之風險。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 24. Deferred Tax Liabilities

The following are the major deferred tax liabilities recognised and movements thereon during the current and prior years:

### 24. 遞延税項負債

下列為本年度及前年內已予確認之主要遞延稅項負債以及當中之變動:

Withholding

		Fair value		tax on	
		changes		distributable	
		of an	Accelerated	profit of	
		investment	tax	subsidiaries	
		property	depreciation	in PRC	Total
				國內附屬公司	
		投資物業		可分配溢利	
		公平值變動	加速税項折扣	之預扣税	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	1,346	9,829	986	12,161
(Credit) charge to profit or loss	(計入)扣減損益表	412	(3,939)	1,078	(2,449)
At 31 March 2010 and	於二零一零年三月三十一日及				
1 April 2010	二零一零年四月一日	1,758	5,890	2,064	9,712
(Credit) charge to profit or loss	(計入) 扣減損益表	(1,758)	107	1,588	(63)
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	_	5,997	3,652	9,649

The Group did not recognise deferred tax assets arising from tax losses of HK\$3,915,000 (2010: HK\$3,675,000) due to the unpredictability of future project streams. All tax losses can be carried forward indefinitely.

本集團並無未確認遞延税項資產,原因為無法預計為數約3,915,000港元(二零一零年:3,675,000港元)之税項虧損所產生未來溢利來源。所有税項虧損可無限期結轉。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 25. Share Capital

#### 25. 股本

2011 & 2010 2011 & 2010 二零一一年及 二零一一年及 二零一零年

二零一零年 Number of

335,432,520

shares HK\$'000 股份數量 千港元

Ordinary shares of HK\$0.10 each 股本面值0.10港元之普通股

Authorised: 法定股本:

At beginning and end of the year 於年初及年結時 600,000,000 60.000

Issued and fully paid 已發行及繳足股本 At beginning and end of the year 於年初及年結時

33.543

### 26. Share Option Scheme

Pursuant to the Company's share option scheme (the "Scheme") adopted on 20 August, 2002 for the primary purpose of providing incentives to directors and eligible employees, the directors and employees of the Company may, at the discretion of the Company's directors, be granted options (the "Options") to subscribe for shares in the Company (the "Shares") at a price determined by its directors, but shall not be less than the highest of (i) the closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of the offer of grant, which must be a trading day; (ii) the average closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet for the five trading days immediately preceding the date of the offer of grant; and (iii) the nominal value of the Shares.

Without prior approval from the Company's shareholders, the total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares of the Company in issue at any point in time, and the number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any one year is not permitted to exceed 1% of the shares of the Company in issue at any point in time.

#### 26. 購股權計劃

根據本公司於二零零二年八月二十日 生效之購股權計劃(「購股權計劃」), 本公司董事會可酌情授出購股權予本 公司或其附屬公司之執行董事及僱員 以認購本公司股,認購價由董事會釐 定惟不得低於下列三者中之最高者:(i) 股份於要約授出購股權當日(須為交易 日) 之收市價(以聯交所日報表所敘述 為準);(ii)股份於要約授出購股權當日 前五個交易日之平均收市價(以聯交所 日報表所載者為準);及(iii)股份面值。

如沒有本公司股東預先批準,行使根 據購股權計劃發行之股份總數不得超 過批準股額,本公司於任何期間已發 行股本之10%,及發行股份總數予個 別人仕不得超過本公司於任何期間已 發行股本之1%。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 26. Share Option Scheme (Continued)

The Scheme will remain in force for a period of ten years from the date of its adoption. Options granted must be taken up not later than 28 days after the date of grant. A consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the offer of grant of an option. An option is exercisable on the date when the offer for the grant of options is made but shall end in any event not later than 10 years from the date of grant of the options.

No options have been granted since the adoption of the Scheme.

#### 27. Related Party Disclosures

Rental expenses paid or payable by the Group to the related parties are as follows:

Allan Investment Company Limited 亞倫投資有限公司 Income Village Limited 儲鎮有限公司 Fair Pacific Limited 海暉有限公司 Mr. Cheung Pui 張培先生

Certain directors of the Company have beneficial interests in Allan Investment Company Limited, Income Village Limited and Fair Pacific Limited. Mr. Cheung Pui is a director of the Company.

There is no key management personnel other than the directors of the Company. Details of the directors' emolument are set out in note 8.

The remuneration of directors is recommended by the Board and the Chairman having regard to the performance of individuals, market trends and conditions with a view to retain and motivate executives to purpose the Group's operation.

### 26. 購股權計劃(續)

購股權計劃的維持有效期為自有關購股權生效當日起計10年。已授予之購股權必須於授予後28天內獲得,須付1港元作接受此購股權之代價。在該期間內可隨時行使,該期間可由提出授出購股權要約當日起計,惟在任何情況下不得遲於授出購股權日期起計10年。

自購股權計劃生效以來,並無授予認 購股權。

#### 27. 與有關連人士交易之披露

本集團已付或應付租金開支予下列有 關連人士:

2011	2010
二零一一年	二零一零年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
900	900
204	204
984	340
624	615
2,712	2,059

本公司的部份董事與亞倫投資有限公司、儲鎮有限公司及海暉有限公司有 利益關係。張培先生為本公司之董事。

除本公司之董事外,並沒有其他主要 管理層。有關董事酬金詳列於附註8。

董事之酬金乃按個別員工的表現、市場趨勢及情況,由董事局檢討並向主席提交建議,務求挽留及推動行政人員繼續為集團效力。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

### 28. Operating Lease

#### The Group as lessee

#### 28. 營運租賃

#### 本集團作為承租人

 2011
 2010

 二零ー一年
 二零一零年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

Minimum lease payments paid during the year under operating leases in respect of rented premises 本年度就營運租賃物業之 最低租約付款

**2,723** 2,122

2010

二零一零年

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases which fall due as follows: 於結算日,本集團租用物業之不可撤回營運租約而需支付來年最低應付租值之承擔如下:

2011

二零一一年

 HK\$'000
 HK\$'000
 HK\$'000
 HK\$'000
 日本表元
 手港元

 Within one year
 一年內
 2,249
 2,059

 In the second to fifth year inclusive
 第二至第五年內
 2,784
 868

 5,033
 2,927

Operating lease payments represent rentals payable for rented premises. Leases are negotiated for an average term of three years and rentals are fixed throughout the lease period.

營運租賃付款指物業應付之租金。租 賃按三年期限協商及固定租賃期內之 租金。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 29. Capital Commitments

#### 29. 資本承擔

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
	7 65 15 2 7 4 7 15 10 V		
Capital expenditure contracted for but	已簽約之資本承擔但並		
not provided in the consolidated	未於綜合財務報告內		
financial statements in respect of:	提供有涉及:		
<ul> <li>acquisition of an investment property</li> </ul>	-購買投資物業	137,295	_
- acquisition of property, plant and	一購買物業、廠房		
equipment	及設備	52,413	8,771
- construction of a factory plant	一建設工廠	16,542	1,716
		206,250	10,487
Capital expenditure authorised but	已批准但未簽約之		
not contracted for in respect of:	資本承擔涉及:		
- acquisition of property, plant and	- 購買物業、廠房		
equipment	及設備	116,031	156,297
- construction of a factory plant	一建設工廠	10,423	42,974
		126,454	199,271
		332,704	209,758

## 30. Pledge of Assets

The Group has pledged certain leasehold land under finance lease and building having carrying amounts of approximately HK\$9,261,000 (2010: HK\$9,272,000) and nil (2010: nil) respectively as at 31 March 2011, to secure general banking facilities granted to the Group.

### 30. 資產抵押

本集團於二零一一年三月三十一日已 抵押賬面值分別約9,261,000港元(二 零一零年:9,272,000港元)及無(二 零一零年:無)之若干融資租賃持有的 土地及樓宇,以作為本集團獲授之一 般銀行信貸之抵押。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

#### 31. Retirement Benefits Schemes

The subsidiaries operating in Hong Kong participates in both a defined contribution scheme registered under the Occupational Retirement Scheme Ordinance (the "ORSO Scheme") and a Mandatory Provident Fund Scheme established under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (the "MPF Scheme") in December 2000. The assets of the schemes are held separately from those of the Group, in funds under the control of independent trustees.

The ORSO Scheme is funded by contributions from employees of 5% of their salaries. The employers will contribute based on the monthly salaries of employees according to the following schedule:

#### Number of completed years of service 完成服務年期

Not more than 5 years More than 5 years but not more than 10 years More than 10 years

The employees are entitled to the full benefit of the subsidiaries' contributions and accrued returns after participating in the ORSO Scheme for 10 years or more, or at an increased scale of 30% to 90% after participating in the ORSO Scheme from 3 to 9 years respectively. Where an employee leaves the employment prior to becoming fully entitled to the employer's contributions, the excess contributions are forfeited and the employer may utilise the forfeited contributions to reduce its future contributions. At 31 March 2010 and 2011, the Group had no material unutilised forfeited contributions in the ORSO Scheme which may be used to reduce the Group's future contributions.

The MPF Scheme is available to all employees aged 18 to 65 and with at least 59 days of service under the employment in Hong Kong. Contributions from employers and employees are 5% each of the employee's relevant income. The maximum relevant income for contribution purpose is HK\$20,000 per month. The employees are entitled to the full benefit of the Group's contributions and accrued returns irrespective of their length of service with the Group but the benefits are required by law to be presented until the retirement age of 65.

#### 31. 退休福利計劃

香港附屬公司參與兩項定額供款計劃: 註冊於職業退休計劃有關條例(「公積金計劃」)及已於二零零年十二月成立的強制性公積金條例之強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。該計劃資產與本集團資產為分開持有,有關資產由各託管人所控制之獨立基金持有。

參加公積金計劃之僱員,每月供款為入息之5%。僱主將根據以下基制來訂 定每月替僱員供款之供款額:

> Rate of contribution 供款率

少於五年5%多於五年但不多於10年7.5%多於十年10%

參加公積金計劃滿十年之僱員,可全部享有附屬公司為僱員供之供款到息,若參至90%僱主之民款利息,若參至90%僱主之民款利息,若參至90%僱主之民,在員於未能領取全全僱部收入主主人民,則多出供款,則多以及一零人人民,不應付之人民,不應付之人民,不可作的減和,以及應付供款運用。

強積金計劃可供所有18至65歲受僱於香港最少59日之僱員參加。本集團及僱員雙方均根據僱員之有關入息作的5%之供款。就供款而言,有關入出上限為每月20,000港元。不論其於本集團之服務年期,僱員均可取得本集團全部供款連同應計回報。惟根據法例,有關利益將保留至退休年齡65歲方可領取。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

#### 31. Retirement Benefits Schemes

(Continued)

The employees of the subsidiaries operating in the PRC are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. The contributions for the scheme in the PRC are made based on a percentage of the average salary as advised by the relevant authority in the PRC. The contributions are charged to the consolidated statement of comprehensive income as they became payable in accordance with the rules of the central pension scheme. The subsidiaries operating in the PRC also contributed to a local municipal government retirement scheme for all qualified employees in the PRC. The employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at the rates specified in the rules.

The only obligation of the Group with respect to the retirement schemes in the PRC is to make the retired contributions under the schemes. No forfeited contribution is available to reduce the contribution payable in the future years.

#### 31. 退休福利計劃(續)

中國附屬公司之僱員需要參加由地方政府運作之中央退休福利計劃。局民主劃乃根據中國有關當局所建議之平均工資百份比計算供款已在綜合全面收益表內此款項為供據中央退休金計劃之條例此款項為應付。中國附屬公司提供地區政府展入區利計劃給合資格國內員工。僱主及僱員均須付供款。

此為本集團於國內唯一需要承擔之退 休供款。沒有沒收之供款用作減低將 來應付供款。

## 32. Statement of Financial Position of the Company

#### 32. 本公司之財務狀況表

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Total assets	總資產	693,949	729,412
Total liabilities	總負債	294,440	459,974
Net assets	總資產淨值	399,509	269,438
Capital and reserves	資本及儲備		
Share capital	股本	33,543	33,543
Reserves (note)	儲備 <i>(附註)</i>	365,966	235,895
		399,509	269,438

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 32. Statement of Financial Position of the Company (Continued) 32. 本公司之財務狀況表 (續)

Note: 附註:

Reserves					儲備			
		Share premium	Capital redemption reserve 股本	Contributed surplus	Investment revaluation reserve 投資	Dividend reserve	Retained profits	Total
		股份溢價賬 HK\$'000 千港元	贖回儲備 HK\$'000 千港元	繳入盈餘 HK\$'000 千港元	<b>重估儲備</b> HK\$'000 千港元	<b>股息儲備</b> HK\$'000 <i>千港元</i>	溢利保留 HK\$'000 千港元	<b>總額</b> HK\$'000 <i>千港元</i>
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	109,884	793	28,229	391	40,252	2,491	182,040
Profit for the year Other comprehensive income	本年度溢利 其他全面收益	- -	- -	- -	- (50)	-	110,929	110,929 (50)
Total comprehensive income for the year	本年度全面收入總額	-	_	_	(50)	-	110,929	110,879
Transfer to dividend reserve Dividends recognised as distributions	轉入股息儲備 可分配股息確認	-	-	-	-	60,378	(60,378)	- (57.004)
At 31 March 2010 and 1 April 2010	於二零一零年三月 三十一日及二零一零年 四月一日	109,884	793	28,229	341	(40,252)	36,270	(57,024)
Profit for the year and total comprehensive income Transfer to dividend reserve Dividends recognised as distributions	本年度溢利及 全面收益總額 轉入股息儲備 可分配股息確認	-	-	-	- -	- 50,315 (60,378)	206,153 (50,315) (16,772)	206,153 - (77,150)
At 31 March 2011	於二零一一年 三月三十一日	109,884	793	28,229	341	50,315	175,336	364,898

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

### 33. Particulars of Principal Subsidiaries

Particulars of the Company's wholly-owned subsidiaries as at 31 March 2011 and 2010 are as follows:

#### 33.本公司之主要附屬公司

於二零一一年及二零一零年三月三十 一日,本公司之全資附屬公司詳情如 下:

	Place of incorporation or registration/	Issued and fully paid share capital or registered capital	
Name of subsidiary	operations	2011 & 2010 已發行及繳足	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立或 登記營業地點	股本或註冊資本 二零一一年及二零一零年	主要業務
Allan Electric Mfg., Limited 亞倫電業製造有限公司	Hong Kong 香港	100 ordinary shares of HK\$10 each and 50,000 non-voting deferred shares of HK\$10 each 100股每股面值10港元之 普通股及50,000股 每股面值10港元之 無投票權遞延股份	Investment holding 投資控股
Allan International Limited*	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/香港	55,000 ordinary shares of HK\$1 each 55,000股每股面值1港元之 普通股	Investment holding 投資控股
Allan Mould Manufacturing Limited 亞倫工模製造有限公司	Hong Kong/PRC香港/中國	100 ordinary shares of HK\$1 each 100股每股面值1港元之普通股	Manufacturing of plastic injection moulds 生產注塑模具
Allan Plastic Mfg., Limited 亞倫塑膠廠有限公司	Hong Kong 香港	3,005 ordinary shares of HK\$1 each 3,005股每股面值1港元之 普通股	Property holding and trading of household electrical appliances 持有物業及經銷家庭電器
Allan Toys Manufacturing Limited 亞倫玩具製品有限公司	Hong Kong 香港	270,000 ordinary shares of HK\$10 each 270,000股每股面值10港元之 普通股	Inactive 暫無業務

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 33. Particulars of Principal Subsidiaries

(Continued)

### 33. 本公司之主要附屬公司

(續)

	Place of incorporation or registration/	Issued and fully paid share capital or registered capital	
Name of subsidiary	operations	2011 & 2010 已發行及繳足	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立或 登記營業地點	股本或註冊資本 二零一一年及二零一零年	主要業務
亞倫工業科技(惠州)有限公司	PRC <sup>#</sup> 中國	Registered capital of USD27,000,000 註冊資本27,000,000美元	Manufacturing of household electrical appliances 生產家庭電器
雅美工業 (惠陽) 有限公司	PRC# 中國	Registered capital of HK\$75,000,000 註冊資本75,000,000港元	Manufacturing of household electrical appliances 生產家庭電器
Artreal Manufactory Limited 雅美工業有限公司	Hong Kong 香港	2 ordinary shares of HK\$1 each 2股每股面1港元之普通股	Trading of household electrical appliances 經銷家庭電器
Conan Electric Manufacturing Limited 康倫電業製造有限公司	Hong Kong 香港	2 ordinary shares of HK\$1 each 2股每股面值1港元之普通股	Trading of household electrical appliances 經銷家庭電器
Electrical Investments Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/香港	1 ordinary share of USD1 1股面值1美元之普通股	Inactive 暫無業務
Ever Sources Investment Limited 卓茂投資有限公司	Hong Kong 香港	100 ordinary shares of HK\$1 each 100股每股面值1港元之普通股	Property holding 持有物業

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 33. Particulars of Principal Subsidiaries

(Continued)

33.本公司之主要附屬公司

(續)

Name of subsidiary	Place of incorporation or registration/ operations	Issued and fully paid share capital or registered capital 2011 & 2010 已發行及繳足	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立或 登記營業地點	股本或註冊資本 二零一一年及二零一零年	主要業務
Global Express (HK) Limited 協進 (香港) 有限公司	Hong Kong 香港	2 ordinary shares of HK\$1 each 2股每股面值1港元之普通股	Investment holding 投資控股
Good Eagle Investment Limited 佳鷹投資有限公司	Hong Kong 香港	1 ordinary share of HK\$1 each 1股每股面值1港元之 普通股	Trading of electrical appliances 經銷家庭電器
Great Yield Limited 長怡有限公司	Hong Kong 香港	1 ordinary share of HK\$1 1股每股面值1港元之普通股	Investment holding 投資控股
惠陽協進電器製品有限公司	PRC <sup>#</sup> 中國	Registered capital of HK\$2,800,000 註冊資本2,800,000港元	Manufacturing and trading of household electrical appliances and plastic parts 生產及經銷家庭電器及 型膠零件
惠陽亞倫塑膠電器實業有限公司	PRC <sup>#</sup> 中國	Registered capital of HK\$100,000,000 註冊資本100,000,000港元	Manufacturing of household electrical appliances and plastic parts 生產家庭電器及塑膠零件
雅進工業科技(惠州)有限公司4	PRC* 中國	Registered capital of US\$3,500,000 註冊資本3,500,000美元	Manufacturing and trading of household electrical appliances 生產及經銷家庭電器
Karan Electric Manufacturing Limited 嘉倫電業製造有限公司	Hong Kong 香港	100 ordinary shares of HK\$1 each 100股每股面值1港元之普通股	Trading of household electrical appliances 經銷家庭電器
New Prestige Investments Ltd*△	Hong Kong 香港	1 ordinary share of HK\$1 1股每股面值1港元之普通股	Property investment 投資物業

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日止年度

## 33. Particulars of Principal Subsidiaries

(Continued)

33. 本公司之主要附屬公司

(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation or registration/ operations  註冊成立或 登記營業地點	Issued and fully paid share capital or registered capital 2011 & 2010 已發行及繳足 股本或註冊資本 二零一一年及二零一零年	Principal activities 主要業務
Ngai Shing (Far East) Plastic & Metalwares Factory Limited 藝成 (遠東) 塑膠五金廠有限公司	Hong Kong 香港	100 ordinary shares of HK\$10 each and 54,000 non-voting deferred shares of HK\$10 each 100股每股面值10港元之普通股及54,000股每股面值10港元之無投票權遞延股份	Development of moulds and trading of precision components 開發模具及經銷精密元件
Progress Associates Limited*	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/香港	1 ordinary share of USD1 1股面值1美元之普通股	Investment in securities 證券投資
Southern Well Holdings Limited* 南潤集團有限公司*	Hong Kong/PRC 香港/中國	2 ordinary shares of HK\$1 each 2股每股面值1港元之普通股	Property holding 持有物業
Total Profits Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬處女群島/香港	2 ordinary shares of USD1 each 2股面值1美元之普通股	Investment holding 投資控股
Warran Electric Manufacturing Limited 華倫電業製造有限公司	Hong Kong/PRC 香港/中國	100 ordinary shares of HK\$10 each 100股每股面值10港元之普通股	Provision of transportation services 提供運輸服務
Well Sincere Investment Limited* 有誠投資有限公司*	Hong Kong 香港	2 ordinary shares of HK\$1 each 2股每股面值1港元之普通股	Investment holding 投資控股

- Direct subsidiaries
- Wholly foreign-owned enterprises
- <sup>Δ</sup> Newly incorporated wholly-owned subsidiary during the year
- \* 直接附屬公司
- # 全資外商獨資企業
- 此全資附屬公司為年內新成立之公司

None of the subsidiaries had issued any debt securities at the end of the year.

於年終,附屬公司概無發行任何債務 證券。

For the year ended 31 March 2011

## 綜合財務報告書附註

截至二零一一年三月三十一日 | 上年度

### 34. Event after the Reporting Period

On 1 November 2010, a wholly-owned subsidiary of the Company entered into a provisional sale and purchase agreement with an independent third party and its connected persons (collectively the "Vendor"), for the acquisition of a property located in Hong Kong (the "Property") at a cash consideration of HK\$153,700,000. The acquisition constitutes a discloseable transaction for the Company details are set out in the announcement dated 1 November 2010.

As at 31 March 2011, the Group has paid deposits of HK\$23,057,000 to the Vendor and is included in the deposits paid for acquisition of an investment property in the consolidated statement of financial position. The remaining balance of HK\$130,643,000 shall be paid upon the completion of the transaction and represents the Group's capital commitment as at 31 March 2011 which is disclosed in note 29.

The acquisition was completed subsequently on 8 April 2011 and the title of ownership of the Property was passed to the subsidiary of the Company. In the opinion of the directors, the Property will be held to earn rentals and therefore the Property is classified as an investment property upon completion of the acquisition.

The remaining balance of HK\$130,643,000 was partly settled by internal resources as well as financed by a term loan of HK\$76,850,000 upon completion of the acquisition. The maturity of the term loan is 15 years. It bears interest at 1-month HIBOR  $\pm$  0.8% per annum. The Property is pledged to secure the term loan until maturity.

#### 34. 報告期間後事項

於二零一零年十一月一日,本集團之全資附屬公司與獨立第三方及其關連人士(統稱「賣方」)訂立臨時買賣協議,以現金代價153,700,000港元收購一項位於香港之物業(「物業」)。收購構成本公司一項須予披露交易,詳請於二零一零年十一月一日之公佈披露。

於二零一一年三月三十一日,本集團向賣方支付訂金23,057,000港元,並計入綜合財務狀況表中,已付購買投資物業訂金收購物業購買投資物業。餘額130,643,000港元將於交易完成時支付,並於二零一一年三月三十一日列作本集團之資本承擔,於附註29披露。

收購已於二零一一年四月八日完成,而物業之業權已轉至本公司附屬公司名下。董事認為,本公司將持有物業以賺取租金,因此,物業於收購完成後乃被分類為投資物業。

餘額130,643,000港元部分由內部資源結算,以及於收購完成時以定期貸款76,850,000港元撥付。定期貸款於15年後到期,並按一個月香港銀行同業拆息年利率+0.8%計息,而物業已作為定期貸款之抵押直至到期。

## **Financial Summary**

Net assets

## 財務概要

The following table summarises the results, assets and liabilities of the Group for the five years ended 31 March 2011.

資產淨值

下表為本集團截至二零一一年三月三十一日 止五個年度之業績、資產及負債概要。

#### For the year ended 31 March

截至三月3	三十一日
-------	------

		截至三月三十一日				
		2011	2010	2009	2008	2007
		二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Revenue	營業額	2,220,511	1,820,187	1,869,529	1,547,825	1,072,144
Profit before tax	除税前溢利	199,631	234,483	130,881	74,757	79,711
Taxation	税項	(36,642)	(44,875)	(23,943)	(9,885)	(10,616)
Net profit for the year	本年度溢利淨額	162,989	189,608	106,938	64,872	69,095
		As at 31 March				
			於三月三十一日			
		2011	2010	2009	2008	2007
		二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Total assets	資產總值	1,380,190	1,235,724	1,036,196	916,460	708,482
Total liabilities	負債總值	528,249	478,668	414,651	375,633	214,750

851,941

757,056

621,545

540,827

493,732